

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ

за год, закончившийся 31 декабря 1959 года,

и

ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ПЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (А/4382)**

НЬЮ-ЙОРК • 1960

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

Препроводительное письмо	Стр. IV
------------------------------------	------------

ЧАСТЬ I. ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Финансовый отчет за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	3
Сводка	3
Актив и пассив	6
Приход и расход	8
Ассигнования	13
Параллельные взносы	14
Бюджетные ассигнования — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию	14
Добровольные выплаты (ex gratia)	14
Финансовые ведомости за тринадцатый финансовый период, закончившийся 31 декабря 1959 г.:	
Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1959 года	16
Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	17
Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	18
Таблица А: Инвестиции на 31 декабря 1959 года	19
Таблица В: Вверенные средства — Правительства — на 31 декабря 1959 года	20
Таблица С: Взносы государств на центральный счет (включая взносы к получению) за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	20
Таблица D: Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	22

ЧАСТЬ II. ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ КАРТОЧЕК ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Финансовый отчет за год, закончившийся 31 января 1960 года	29
Актив и пассив	30
Оборотный капитал и перечисления на счет общих средств Детского фонда Организации Объединенных Наций	30
Приход и расход	31
Наличные запасы	32
Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям	32
Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 января 1960 года:	
Ведомость актива и пассива на 31 января 1960 года	34
Ведомость прихода и расхода за финансовый год, закончившийся 31 января 1960 года	35
Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый год, закончившийся 31 января 1960 года	36

ЧАСТЬ III. ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Доклад Ревизионной комиссии Генеральной Ассамблеи о ревизии отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1959 года	39
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

24 мая 1960 года

Милостивый государь,

Имею честь препроводить при сем финансовые ведомости, относящиеся к Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Фонду поздравительных карточек за финансовый год, закончившийся в отношении Детского фонда 31 декабря 1959 г., и в отношении Фонда поздравительных карточек — 31 января 1960 года.

В дополнение к вышеуказанному и согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи имею честь представить доклад Ревизионной комиссии об отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций за 1959 г. и об отчетности Фонда поздравительных карточек за 1959/60 год.

Примите и проч.

Ларс БРЭЙЕ
За Ревизионную комиссию

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ЧАСТЬ I

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Blank page

Page blanche

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

1. При сем представляются финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за тринадцатый финансовый период, закончившийся 31 декабря 1959 года. Основные ведомости и подсобные таблицы перечислены ниже:

- а) Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1959 г.;
- б) Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1959 г.;
- в) Ведомость бюджетных ассигнований 1959 года, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию — за год, закончившийся 31 декабря 1959 года.

СВОДКА

2. Приход, ассигнования и расход в 1959 году достигли наивысшего уровня, ввиду того что Генеральная Ассамблея перенесла основную деятельность Детского фонда с оказания чрезвычайной помощи на содействие по долгосрочным программам помощи детям в развивающихся странах.

ПРИХОД

3. Общая сумма прихода Детского фонда из всех источников в 1959 г. составила приблизительно 24 млн. долларов. Таким образом, приход Детского фонда увеличился почти на 800 000 долл. по сравнению с 1958 г., что явилось результатом увеличения приблизительно на 600 000 долл. правительственных взносов, а также увеличения более чем на 200 000 долл. частных пожертвований (см. пункты 36—42 ниже).

Таблица 1

ПРИХОД ДЕТСКОГО ФОНДА В 1959 ГОДУ, С УКАЗАНИЕМ ИСТОЧНИКОВ

	(В тысячах долл. США)	(В процентах к общей сумме)
Правительственные взносы	20 547	86,3
Частные пожертвования	1 526	6,4
Прочие поступления	1 747	7,3
	23 820	100,0

4. Как видно из следующей таблицы, среднегодовое увеличение прихода после 1954 года составляло более 1,7 млн. долл.; фактическое увеличение в 1959 году составило менее половины этого среднегодового увеличения за пять лет.

Таблица 2

ПРИХОД ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЗ ВСЕХ ИСТОЧНИКОВ

	Приход (в тысячах долл. США)	Годовое увеличение
1954 год	15 044	—
1955 год	17 515	2 471
1956 год	19 819	2 304
1957 год	20 716	897
1958 год	23 008	2 292
1959 год	23 820	812

5. Число сделавших взносы в 1959 году правительств (восемьдесят семь) осталось неизменным. Эти правительства перечислены в таблице С. О доходе от частных пожертвований и из других источников говорится в пунктах с 39 по 42.

6. Помимо взносов по счету общих средств Детского фонда ряд правительств развивающихся стран сделали взносы (главным образом в долл. Соединенных Штатов) для приобретения дополнительных предметов снабжения и оборудования для выполнения проводимых с помощью Детского фонда проектов и для покрытия административных расходов отделений Детского фонда на местах. Общие суммы этих взносов выразились соответственно в 2 076 133 долл. и 326 192 долл. (таблица в).

7. Взносы Соединенных Штатов Америки на 1959 г. в сумме 11 млн. долл. были предоставлены на том условии, что эта сумма не будет превышать 52,5 процента общей суммы правительственных взносов. Хотя размер взноса на 1959 год остался неизменным, этот процент сократился до 50.

8. Соединенные Штаты обязались внести в 1960 году 12 млн. долл. — на 1 млн. долл. больше, чем в 1959 году — на том условии, что взнос Соединенных Штатов не будет превышать 48 процентов общей суммы правительственных взносов. Для удовлетворения этого условия необходимо будет увеличить общую сумму взносов других правительств в 1960 году.

АССИГНОВАНИЯ

9. В 1959 году Правление Детского фонда утвердило ассигнований всего на сумму 28,2 млн. долл. против 22,6 млн. долл. в 1958 году и 24,1 млн. долл. в 1957 году. В течение последних четырех лет среднегодовая сумма ассигнований, утвержденных Правлением, составляла 24,3 млн. долл. против среднегодовой суммы ассигнований в 16 млн. долл. за предыдущий четырехлетний период с 1952 по 1955 год.

10. В 1959 г. ассигнования превышали приход на 4,4 млн. долл. вследствие использования неиспользованных остатков ассигнований (1,4 млн. долл.) и общих свободных от обязательств средств Детского фонда, накопившихся за предыдущие годы. Сумма нераспределенных средств, составлявшая к началу 1959 г. 5,2 млн. долл., снизилась к концу этого года до 2,2 млн. долл. Желая обеспечить более быстрое использование средств Детского фонда для помощи различным программам, Правление на своей сессии в сентябре 1959 года решило, что ассигнования на покрытие административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию могут быть сделаны за счет доходов, которые накопятся за период после окончания сентябрьской сессии Правления и до конца года. С этой целью Правление на своей сессии в сентябре утвердило ассигнования по программам на сумму 13,2 млн. долл. из средств (14,9 млн. долл.), имеющихся для ассигнований с тем условием, что нераспределенный остаток и дополнительный доход, который накопится в течение оставшейся части года, будут использованы для покрытия административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию в 1960 году.

11. Использование ассигнований (т.е. оплата Детским фондом поставок и обслуживания) может происходить в течение восемнадцати-двадцати месяцев или более после производства этих ассигнований, и значительная доля таких расходов проводится по счетам в календарном году, следующем за тем, в котором были произведены ассигнования. Для этого имеется несколько причин. Заказы рассылаются в течение ряда месяцев, следующих после сессии Правления, а платежи производятся тогда, когда предметы снабжения готовы к отправке, на что часто требуется шесть месяцев, а в случаях специального оборудования даже больше. Некоторых расходов не требуется вплоть до последней части периода, на который сделаны ассигнования. Задержки в работе по проектам могут замедлить поставку предметов снабжения Детским фондом. Поэтому на любую дату имеются значительные ассигнования, утвержденные Правлением, но еще не израсходованные. Общая сумма неизрасходованных ассигнований проводится в финансовых отчетах под рубрикой "остатки по ассигнованиям" или "неиспользованные ассигнования".

12. Неиспользованные ассигнования для помощи по программам на конец 1959 года составляли 26,7 млн. долл., включая 5,2 млн. долл. на расходы по фрахту (см. пункт 33) против 23,9 млн. долл. в предыдущем году. В эту сумму, по необходимости, входит значительная часть ассигнований, утвержденных Правлением на его сессии в сентябре 1959 года (3,2 млн. долл. — см. пункт 10, выше). Ассигнования на 1960 год для покрытия расходов по оперативному обслуживанию и административных расходов, а также суммы, сэкономленные по ассигнованиям (возвращенные на счет общих средств на сессии Правления в марте 1960 года), увеличили общую сумму неиспользованных ассигнований на конец 1959 года до 31,1 млн. доллара.

13. Как отмечалось в предыдущих отчетах в связи с ассигнованиями Детского фонда для программ, основную ответственность за выполнение программ, помощь по которым оказывается Детским фондом, несут правительства, а цель помощи Детского фонда состоит в том, чтобы стимулировать и дополнять использование национальных ресурсов. Местные средства, которые предоставляются каждой страной в форме материально-технической базы, обслуживания, предметов снабжения и персонала, называются "параллельными

вносами". В 1959 г. на каждый доллар, ассигнованный Детским фондом, получавшие помощь правительства расходовали или обязались расходовать в среднем 2,46 доллара (см. пункт 57).

РАСХОДЫ

14. Общая сумма расходов в 1959 году составила 23,8 млн. долл. по сравнению с 22,4 млн. долл. в предыдущем году, что представляет собой увеличение на 1,4 млн. долл. или более 6-ти процентов (см. пункты 43–53). В пункте 47 дается распределение расходов по оказанию помощи для проведения программ по отдельным видам деятельности и в пункте 48 – распределение главных видов снабжения.

ПРОЦЕНТНОЕ ОТНОШЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ К ОБЩЕЙ СУММЕ РАСХОДОВ

15. Расходы по оказанию помощи составили в 1959 году приблизительно 21,9 млн. долл. (20 млн. долл. для программ и 1,9 млн. долл. (нетто) для оперативного обслуживания). Административные расходы (нетто) составили 1,6 млн. долл. Отношение административных расходов к общей сумме расходов было в 1959 году равно 6,78 процента. Сравнение соотношения в 1959 г. с соотношением за предыдущие годы приводится в пунктах 53 и 54. Как уже отмечалось в предыдущих докладах, расходы на оказание помощи, которые в значительной степени определяют отношение административных расходов к общей сумме расходов, не отражают непременно объема административной работы учреждения.

ОРИЕНТАЦИЯ ПРОГРАММ

16. На финансовое положение Детского фонда в любое данное время конечно влияют как политика Правления в оказании помощи, так и представляемые Правлению правительствами проекты, для которых желательно получить помощь. Об изменениях в политике и ориентации программ говорится в последних докладах Правления.¹

17. Продолжая поиски наилучших путей использования ограниченных средств, имеющихся в распоряжении Фонда, для поощрения и оказания содействия в развивающихся странах деятельности, имеющей целью более полное удовлетворение потребностей детей, Правление рассматривало на трех последних сессиях свою политику оказания помощи по проектам шести различных категорий. В число этих проектов входили распределение порошкового снятого молока, переработка местного молока, изготовление для детей других продовольственных богатых протеином продуктов, кампании по искоренению малярии, укрепление и расширение существующих видов обслуживания по охране здоровья матери и ребенка и оздоровление окружающей среды. При рассмотрении этих проектов Детский фонд поддерживал тесное сотрудничество с соответствующими специализированными учреждениями и пользовался их техническими консультациями.

18. В течение 1959 года Правление в принципе утвердило помощь по двум новым проектам: социальное обслуживание детей с особым упором на учреждения, берущие пансионеров, дневные центры по уходу за детьми и на другие методы ухода за детьми вне семьи, а также улучшение определенных аспектов начального образования, главным образом через ознакомление преподавателей с вопросами, относящимися к тем областям, в которых Детским фондом оказывается помощь (здравоохранение и питание, образование и домоводство). В марте 1960 года были сделаны первые ассигнования для усиления социального обслуживания детей в связи с четырьмя проектами.

19. За пять лет с 1959 по 1964 гг. число детей в странах, осуществляющих проекты, по которым Детским фондом оказывается помощь, должно возрасти на 12 процентов, и необходимы значительные инвестиции в "социальный капитал" как для улучшения обслуживания существующего контингента детей, так и для обслуживания большего числа детей в будущем. На мартовской сессии 1960 года ориентация и охват деятельности Детского фонда в будущем обсуждались довольно подробно. Был поднят вопрос о целесообразности систематического обследования нынешних нужд детей, с учетом которого Детский фонд мог бы оказывать содействие странам в организации проектов, имеющих наиболее важное значение для составления согласованной программы улучшения положения их детей. Ряд представителей считали, что особо следует подчеркнуть ответственность каждой страны за определение наиболее срочных потребностей своих детей и за разработку собственных планов улучшения их положения. Правление решило продолжить рассмотрение этого вопроса в июне 1961 года после консультаций со странами, получающими помощь, и соответствующими техническими учреждениями.

¹ E/ICEF/380 (мартовская сессия 1959 г.); E/ICEF/391/Rev.1 (сентябрьская сессия 1959 года); E/ICEF/398 (мартовская сессия 1960 года).

20. К концу мартовской сессии Правления 1960 года Детский фонд оказывал помощь по 393-м проектам в 106 странах и территориях. В течение 1959 года приблизительно 55 млн. детей, а также беременных женщин и кормящих матерей получали непосредственную пользу от программ, осуществляемых с помощью Детского фонда.

АКТИВ И ПАССИВ

21. Ведомость актива и пассива приводится на стр. 16. Дополнительные сведения о каждой категории актива и пассива даются ниже.

АКТИВ

22. *Денежная наличность в кассе и банках:* Общая сумма вкладов в банках на 31 декабря 1959 г. составила 4 096 891 долл. (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму 384 313 долл.). Суммы, которыми Детский фонд распоряжается от имени Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, находятся на специальных банковских счетах, под обозначением "UNICEF/UNRWA", причем их общая сумма на 31 декабря 1959 г. составила 853 929 долл. (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму 215 184 долл.); на счету Фонда поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций числилось 11 307 долларов. Таким образом сальдо Детского фонда на банковских счетах выразилось на 31 декабря 1959 г. в 3 231 655 долл., причем эта сумма состояла из 196 690 долл. в валюте США и эквивалента 3 034 965 долл. в сорока девяти других валютах. По возможности денежная наличность депонируется в банках на приносящие проценты счета (см. пункт 42а). Суммы в недолларовой валюте включали приблизительно 1 000 000 долл. в рублях СССР; 320 000 долл. в индийских рупиях; 270 000 долл. в шведских кронах; 175 000 долл. в югославских динарах; 135 000 в египетских фунтах; 125 000 в польских злотах; и по 100 000 долл. в германских марках, голландских гульденах и норвежских кронах. (Распределение обязательств по контрактам в разных валютах содержится в пункте 34.) Денежные средства в недолларовой валюте показаны в бухгалтерских книгах в долларовых эквивалентах по курсу дня на 31 декабря 1959 г., указанию Международным валютным фондом.

23. *Инвестиции:* На 31 декабря 1959 г. 98 процентов всех инвестиций приходилось на долю государственных облигаций Соединенных Штатов и облигаций Федеральных учреждений (высококачественные облигации); остальная часть инвестиций состояла из краткосрочных обязательств казначейства Соединенного Королевства, из срочных банковских счетов в коммерческих банках (см. таблицу А). Из всех долларовых инвестиций номинальной стоимостью в 24 930 000 долл., 12 105 000 долл. по номинальной стоимости было в краткосрочных инвестициях, а 12 825 000 по номинальной стоимости в среднесрочных инвестициях. Средний доход от долларовых инвестиций в течение года представлял 3,78 процента. Инвестиции в фунтах стерлингов (краткосрочные обязательства казначейства Соединенного Королевства) приносили в среднем 3,16 процента в 1959 году. На 31 декабря 1959 г. номинальная стоимость этих подлежащих погашению в марте 1960 года обязательств представляла собой 5 000 ф.ст. В 1959 г. долларовые и стерлинговые инвестиции приносили в среднем 3,78 процента по сравнению с 3,70 процента в 1958 году. Доход от инвестиций в 1959 г. составил 943 958 долл. по сравнению с 919 532 долл. в 1958 году (см. пункт 42а).

24. *Суммы, находящиеся на хранении у Фонда:* Суммы, не подлежащие немедленному использованию и вверенные Детскому фонду Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций и организации работ и Фондом поздравительных карточек Детского фонда, инвестируются. На 31 декабря 1959 г. Детский фонд имел на депозитных банковских счетах 670 000 долл., вверенных Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, и 377 998 долл., вверенных Фондом поздравительных карточек Детского фонда. По этим счетам начислялось 3 процента в год.

25. *Депозиты у поставщиков:* К этим депозитам относятся доверенные средства на сумму 9 786 долл. (Ближневосточного агентства), находящиеся на особом счету, а также средства Детского фонда в сумме 920 694 доллара. Эта сумма включает следующие средства, находящиеся у правительственных закупочных органов: австралийское министерство снабжения — эквивалент приблизительно 560 000 долл. (в австралийских фунтах); министерство торговли и промышленности Новой Зеландии — 190 000 долл. (в новозеландских фунтах); и министерство внешней торговли и промышленности Японии — 5 000 долл. (в японских иенах).

26. *Счета дебиторов, авансы, задатки и т.д.:* Эти активы включают а) накопившиеся на 31 декабря 1959 г. проценты по ценным бумагам и банковским депозитным счетам (284 369 долл.); б) суммы к получению от правительств стран, получающих помощь Детского фонда (57 767 долл.); в) суммы к получению от министерства внешней торговли и промышленности Японии в связи с шерстью, поставленной Детским фондом для производства одеял (68 000 долл.); г) суммы к получению от Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (84 121 долл.); е) частные пожертвования, переведенные на банковский счет Детского

фонда (13 440 долл. из Австралии и 6 250 долл. из Японии); ф) задатки за обслуживание (5 983 долл.); г) авансы в счет оплаты расходов в 1960 г. (9 603 долл.); б) суммы к получению от национальных комитетов Детского фонда и Детского центра в Париже (12 089 долл.); и) авансы сотрудникам Детского фонда в счет жалованья и путевых расходов (9 589 долл.); j) прочие разные суммы к получению (14 386 долл.).

27. *Взносы к получению от правительств:* Из 6 527 915 долл. Детским фондом к маю 1960 г. было получено 4 701 810 долларов.

ПАССИВ

28. *Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства,* из которых приблизительно 548 000 долл. подлежат уплате в долл. США, а эквивалент 509 000 долл. в валютах двадцати четырех других стран, перечислены ниже:

а) счета кредиторов (744 276 долл.) по различным предметам снабжения и оборудования, которые были отправлены до 31 декабря 1959 г., но расчет по которым не был произведен, а также счета по фрахту, которые должны быть улачены до указанной даты;

б) другие счета кредиторов (259 482 долл.), включающие: I) суммы к уплате правительствам стран, получающих помощь Детского фонда (43 159 долл.); II) сумма к выплате Пенсионному фонду персонала (44 441 долл.); III) сумма к выплате (114 766 долл.) служащим в соответствии с положением Фонда уравнивания налогообложения; IV) суммы к уплате (19 744 долл.) за предметы снабжения, которые были отправлены до 31 декабря 1959 г., за счет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи беженцам и организации работ, но расчет по которым не был произведен на указанную дату; V) Специальный фонд для некоторых приносящих доход видов деятельности в области информации, установленный Правлением² (19 241 долл.); VI) различные мелкие суммы, причитающиеся кредиторам (18 131 долл.);

с) непогашенные обязательства (29 723 долл.) по административным расходам. Эти обязательства подробно показаны в ведомости бюджетных ассигнований (административные расходы на стр. 18);

д) непогашенные обязательства (23 549 долл.), относящиеся к оперативному обслуживанию. Эти обязательства подробно показаны в ведомости бюджетных ассигнований (расходы по оперативному обслуживанию).

29. *Вверенные средства — Правительства* (см. пункт 6) состоят из взносов, сделанных в Детский фонд правительствами стран, получающими помощь Детского фонда: а) за доставку дополнительных предметов снабжения и оборудования в выполнение осуществляемых с помощью Детского фонда проектов; б) в счет покрытия местных административных расходов отделений Детского фонда на местах; с) за содержание транспортных средств Детского фонда, используемых в связи с программами. Суммы первой категории переводятся на банковские счета Детского фонда главным образом в американских долларах и фунтах стерлингов, суммы второй и третьей категорий — в национальных валютах. В таблице В приводятся подробности относительно каждой из трех категорий денежных сумм, а именно: остатки на начало финансового года; суммы, полученные в течение года; выплаты (включая возвращенные суммы) и остатки на конец года.

30. *Закупочный счет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи беженцам и организации работ* представляет собой средства, предоставленные Детскому фонду Ближневосточным агентством для закупочных операций. С 1951 г., когда было заключено соглашение с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи беженцам и организации работ, Детский фонд принял на себя в качестве агента закупку определенных предметов снабжения, необходимых для этого агентства. В этих закупочных операциях средства Детского фонда не используются. Согласно существующему в настоящее время соглашению все расходы, произведенные Детским фондом при предоставлении таких услуг, возмещаются Ближневосточным агентством по себестоимости. На 31 декабря 1959 г. вверенные Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи беженцам и организации работ средства составили 1 544 410 долл. (наличные в банках 853 929 долл., задатки поставщикам 9 786 долл., инвестиции 670 000 долл., накопленные проценты по инвестициям 10 695 долл.), непогашенные обязательства составили 19 758 долларов. Таким образом чистая сумма средств, вверенных Детскому фонду на 31 декабря 1959 г. Ближневосточным агентством, составляла 1 524 652 доллара.

31. *Фонд поздравительных карточек:* Средства Фонда поздравительных карточек составили на 31 декабря 1959 г. 617 886 долларов. Об операциях Фонда поздравительных карточек представляется отдельный финансовый отчет (см. часть II).

² E/ICEF/391/Rev.1, пункт 198.

32. Резервный страховой фонд в сумме 200 000 долл. был создан в ноябре 1950 г., когда Детский фонд принял принцип самострахования. Сальдо Резервного фонда на 31 декабря 1959 г. составило 174 969 долл. по сравнению с 182 657 долл. на конец 1958 года. В течение отчетного года никаких значительных убытков понесено не было; сокращение на 7 688 долл. объясняется выплатами в счет общей суммы аварийных взносов за вычетом возмещений (чистая сумма выплат составила 5 399 долл.) и убытками, понесенными при транспортировке морем (2 289 долл.), которые были возмещены Детскому фонду судоходной компанией в январе 1960 года.

33. Капитал Фонда на 31 декабря 1959 г. состоял из суммы в 31 136 682 долл., которая представляла собой ассигнования, утвержденные Правлением, но не использованные на эту дату, и неиспользованных средств по ассигнованиям в сумме 2 231 757 долл. (см. пункт 10). Хотя подробные сведения о неиспользованных остатках по ассигнованиям на 31 декабря 1959 г. в сумме 31 136 682 долл. (по сравнению с 28 090 084 долл. на конец 1958 г.) содержатся в таблице D (главным образом по странам), ниже приводится аналитическое резюме:

	(в долл.)
Помощь по районам и странам (за исключением фрахта)	19 030 853
Фрахт.	5 161 722
Нераспределенные по программам расходы	1 623 468
Общая помощь (за исключением оперативного обслуживания)	835 945
Оперативное обслуживание (ассигнование по утвержденному на 1960 г. бюджету брутто)	2 294 940
Административные расходы (ассигнование по утвержденному на 1960 г. бюджету брутто)	1 845 170
	<u>30 792 098</u>
Сбережения на ассигнованиях по программам за предыдущие годы, по которым обязательства Детского фонда были погашены; эта сумма была возвращена на счет общих средств Детского фонда в марте 1960 года ^a	291 373
Сбережения по бюджетным ассигнованиям на 1959 г. по административным расходам и оперативному обслуживанию, которые были возвращены на счет общих средств Фонда в марте 1960 года ^a (см. ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию).	53 211
ИТОГО ПО ТАБЛИЦЕ D	<u>31 136 682</u>

^a E/ICEF/398, пункт 11.

34. Таким образом в капитале Фонда неиспользованные ассигнования на оказание помощи по районам и странам (за исключением расходов по фрахту) составляли 19 030 853 долл.; тогда как непогашенные обязательства по контрактам на 31 декабря 1959 г. равнялись 6 226 476 долларам, включая контракты на поставку различных предметов снабжения и оборудования на сумму 5 095 469 долл., по которым товары еще не были поставлены (по сравнению с 4 807 595 долл. на 31 декабря 1958 г.), и обязательства в сумме 1 131 007 долл. в связи с персоналом для проектов и стипендиями (по сравнению с 743 048 долл. на 31 декабря 1958 г.). Эти обязательства состоят приблизительно из 3 800 000 долл. в долларах США и из эквивалента 2 400 000 долл. в валютах двадцати двух других государств. К числу последних относится приблизительно 630 000 долл. в фунтах стерлингов Соединенного Королевства, 400 000 долл. в французских франках, 350 000 долл. в немецких марках, 200 000 долл. в датских кронах и по 150 000 долл. в австралийских фунтах стерлингов, нидерландских гульденах, шведских кронах и рублях СССР и по 100 000 долл. в японских иенах и новозеландских фунтах стерлингов.

ПРИХОД И РАСХОД

35. Ведомость прихода и расхода дается на странице 17. Дополнительные сведения по каждой из категорий прихода и расхода приводятся ниже:

ПРИХОД

36. Сумма поступлений из всех источников в 1959 г. составила 23 819 788 долл., что представляет собой увеличение на 812 187 долл. или на 3,5 процента по сравнению с 1958 годом. В нижеследующей таблице показан приход за 1959 г. по главным источникам по сравнению с приходом в 1958 году:

Источник прихода	Сумма прихода		Увеличение прихода в 1959 г. по сравнению с 1958 г.	
	1958 г. (в долл.)	1959 г. (в долл.)	Сумма (в долл.)	В процентах
Взносы правительств	19 966 642	20 547 465	580 823	2,9
Частные пожертвования (включая поступления от организованных кампаний)	1 268 142	1 526 070	257 928	20,3
Прочие поступления (инвестиции, налогообложение персонала, комиссионные по закупочным операциям для других органов, различные поступления и разница на валютных курсах)	1 772 817	1 746 253	(26 564)	(1,5)
	<u>23 007 601</u>	<u>23 819 788</u>	<u>812 187</u>	<u>3,5</u>

ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ

37. Взносы правительств в 1959 г. составили 86,3 процента общего дохода Детского фонда, по сравнению с 86,8 процента в предыдущем году. Правительств, сделавших взносы в 1959 г., было восемьдесят семь, так же как и в 1958 году.

38. Правительство Соединенных Штатов внесло 11 млн. долл. (ту же сумму, что и в 1958 г. — см. пункт 7), другие правительства внесли 9 547 465 долл. в 1959 г. по сравнению с 8 966 642 долл. в 1958 году (увеличение на 6,5 процента).³

ЧАСТНЫЕ ВЗНОСЫ

39. Самым крупным источником частных взносов в 1959 г. был Американский комитет помощи Детскому фонду, передавший Детскому фонду 1 170 064 долл., собранных во время специальной кампании, проведенной в день детского праздника "Hallowe'en". В 1958 г. Комитет передал Детскому фонду 1 030 501 доллар.

40. Взносы, поступившие от отдельных лиц, церквей, женских групп, школ и других организаций, составили в 1959 г. 120 644 долл., поступивших из двадцати восьми стран по сравнению с 123 814 долл., поступившими из двадцати девяти стран в 1958 году. Самые крупные суммы поступили из Соединенных Штатов (54 978 долл.) и Соединенного Королевства (39 100 долл.).

41. В 1959 г. Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Канаде, а также Комитет помощи Детскому фонду передали 125 000 долл., собранных в ходе детского праздника "Hallowe'en" по всей Канаде; Австралийский комитет помощи детям передал через Организацию Объединенных Наций Детскому фонду 20 000 ф. ст. (44 800 долларов). Другие кампании были ограниченного характера и дали в общем 65 562 долл., собранных в следующих странах: Бельгии (2 358 долл.), Дании (1 315 долл.), Федеративной Республике Германии (4 031 долл.), Италии (8 000 долл.), Японии (6 250 долл.), Нидерландах (11 255 долл.), Норвегии (2 150 долл.), Швеции (1 673 долл.) и Соединенном Королевстве (28 530 долл.).

ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

42. а) *Доход от инвестиций* (см. пункт 23): В 1959 г. доход от инвестиций составил 943 958 долл. и превысил на 24 426 долл. доход, полученный в 1958 г. (919 532 доллара). Общая сумма инвестиций в среднем оставалась в 1959 г. приблизительно на том же уровне, что и в 1958 г., и доход возрос незначительно (3,78 процента по сравнению с 3,70 процента в 1958 году). Проценты с ценных бумаг составили 931 869 долл. (904 451 долл. в 1958 г.), а проценты по банковским вкладам — 12 089 долл. (15 081 долл. в 1958 году).

б) *Поступления по плану налогообложения персонала*: Поступления по плану налогообложения персонала составили 254 225 долл., т. е. сократились по сравнению с 1958 г. (272 102 долл.) на 17 877 долларов. Это произошло в результате перечисления крупной суммы, а именно 161 000 долл., с этого счета (115 000 долл. в 1958 г.) на счет уравнивания налогообложения для возмещения государственных подоходных налогов персоналу

³ Следует отметить, что, помимо взносов на центральный счет, правительства ряда развивающихся стран сделали взносы в валюте по программам, получающим помощь Детского фонда, на сумму в 2 076 133 долл. (для оплаты дополнительных импортных предметов снабжения и оборудования), а также для покрытия административных расходов отделений Детского фонда на местах на сумму в 326 192 долл. (см. пункты 6 и 29, а также таблицу В); таким образом от других правительств в 1959 г. поступила сумма взносов, достаточная для того, чтобы дать возможность Соединенным Штатам выполнить свое обязательство (см. пункт 7).

Детского фонда (резолюция 973(Х) Генеральной Ассамблеи и доклад Правления Детского фонда⁴). В соответствии с порядком, установленным Организацией Объединенных Наций, административные расходы (1 711 478 долл.) и расходы по оперативному обслуживанию (2 083 791 долл.) указаны в суммах брутто, а поступления по плану налогообложения персонала (254 225 долл.) показаны как доход. Поступления, относящиеся к окладам административного персонала, составили 103 406 долл., а поступления, относящиеся к окладам персонала оперативного обслуживания — 150 819 долларов.

с) *Доход от комиссионных по закупочным операциям для других учреждений* (см. пункт 30): Сумма, возмещенная Детскому фонду Ближневосточным агентством, осталась на том же уровне, что и в 1959 г. (75 000 долларов). Из этой суммы 17 000 долл. было выплачено в возмещение административных расходов и 58 000 долл. в возмещение расходов по оперативному обслуживанию.

д) *Различные поступления* составили 571 969 долл. (539 127 долл. в 1958 г.) и состояли из: I) сумм, возвращенных транспортными компаниями (16 789 долл.); II) переноса со счета Фонда поздравительных карточек (400 000 долл.); III) сумм, вырученных от продажи лишнего имущества (56 992 долл.); IV) аннулированных административных обязательств за предыдущие годы и возмещений, полученных в связи с этим (19 508 долл.); V) различных комиссионных (57 684 долл.); VI) излишка, полученного в результате складских операций Детского фонда (17 750 долл.); VII) мелких поступлений и возмещений (3 246 долларов).

е) *"Разница на валютных курсах"* дала дебитовое сальдо в 98 899 долл. (32 944 долл. в 1958 г.) в связи с девальвацией некоторых необратимых валют в 1959 году.

РАСХОД

Сводка расходов и ассигнований

43. В 1959 г. общая сумма расходов составила 23 783 989 долл., а общая сумма ассигнований — 28 230 989 долларов. По сравнению с 1958 годом расходы увеличились на 1 347 727 долларов. Ассигнования увеличились на 5 624 209 долл. (см. пункт 9). Остаток неиспользованных ассигнований на конец 1959 г. равнялся 31 136 682 долл., т. е. увеличился на 3 046 598 долл. по сравнению с остатком в 28 090 084 долл. по ассигнованиям, не использованным на конец 1958 года (см. пункты 11 и 12).

44. В таблице D показаны расходы за 1959 г. по оказанию помощи отдельным районам и странам, распределенные по их назначению⁵ (предметы снабжения и оборудования, стипендии, персонал для проектов, прочие виды обслуживания). В таблице даны также итоги расходов по оказанию общей помощи (относящиеся к нескольким районам) и административных расходов. В таблице также приведены подробные сведения об утвержденных Правлением ассигнованиях (измененных с учетом возвращенных прежних ассигнований) и остатков по ассигнованиям, которые будут использованы после 31 декабря 1959 года.

45. Сумма не использованных ассигнований на конец 1958 года составила 28 090 084 долл. и равнялась 55,6 процента общего остатка ассигнований и чистой суммы ассигнований, утвержденных в течение года. Не использованные ассигнования на 31 декабря 1959 г. составили 31 136 682 долл. и равнялись 56,7 процента сравнительной цифры за 1959 год (см. таблицу D, столбец 3).

46. В следующей таблице показаны в форме сводки расходы и ассигнования за 1957, 1958 и 1959 годы:

	1957 г.	1958 г. (в долларах)	1959 г.
Предметы снабжения и оборудование (включая фрахт)	17 604 664	18 559 285	19 407 847
Персонал для проектов и стипендии	140 568	163 454	324 518
Другие виды помощи, не связанные со снабжением	376 000	300 000	256 355
Оперативное обслуживание (брутто)	1 630 252	1 772 692	2 083 791
ИТОГО РАСХОДОВ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ	19 751 484	20 795 431	22 072 511
Административные расходы (брутто)	1 597 212	1 640 831	1 711 478
ИТОГО РАСХОДОВ	21 348 696	22 436 262	23 783 989
Неиспользованные остатки по ассигнованиям на 1 января	27 702 114	29 154 105	28 090 084
Утвержденные ассигнования	24 146 761	22 606 780	28 230 989
Возвращенные ассигнования	(1 346 074)	(1 234 539)	(1 400 402)
	50 502 801	50 526 346	54 920 671
Минус: Общая сумма расходов	21 348 696	22 436 262	23 783 989
Неиспользованный остаток по ассигнованиям на 31 декабря	29 154 105	28 090 084	31 136 682

⁴ E/ICEF/330, пункт 135.

⁵ Группировка по типам программ приводится в пункте 47.

Расходы по программам

47. Расходы по программам составили в 1959 году 19 988 720 долларов.⁶ В следующей таблице показано распределение расходов по главным видам программ по сравнению с двумя предшествующими годами:

	1957 г.	1958 г.	1959 г.
	(в тысячах долл. США)		
А. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ			
Основное обслуживание в области попечения о матери и ребенке	3 612,4	4 417,6	5 108,3
Борьба с болезнями			
Малярия: антималярийные кампании	7 525,9	8 261,0	8 801,4
Производство ДДТ	(61,4)	131,4	13,2
Антитуберкулезные прививки БЦЖ	514,9	216,9	456,1
Другие меры по борьбе с туберкулезом	84,3	132,8	207,3
Борьба с фрамбезией и венерическими болезнями	840,8	768,0	317,7
Борьба с трахомой	132,9	247,7	369,6
Борьба с проказой	614,3	345,5	459,1
Борьба с тифом	4,3	3,9	11,9
Другие болезни	18,8	2,6	—
Производство: пенициллина	215,7	61,0	15,6
Сыворотки и вакцины	3,1	1,3	26,1
	<u>9 893,6</u>	<u>10 173,1</u>	<u>10 678,0</u>
Питание			
Переработка молока и пищевых продуктов	1 280,3	1 642,8	704,6
Питание детей	1 976,3	1 947,9	2 274,4
Просвещение и деятельность в области питания	—	16,6	360,1
	<u>3 256,6</u>	<u>3 607,3</u>	<u>3 339,1</u>
Итого по оказанию помощи по долгосрочным программам	16 762,6	18 198,0	19 125,4
В. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ	1 129,0	281,3	920,4
Итого по оказанию долгосрочной и чрезвычайной помощи	17 891,6	18 479,3	20 045,8
С. НЕРАСПРЕДЕЛЕННЫЕ ПО ПРОГРАММАМ РАСХОДЫ	229,6	543,4	(57,1)
ОБЩИЙ ИТОГ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ	<u>18 121,2</u>	<u>19 022,7</u>	<u>19 988,7</u>

48. Распределение этих расходов по главным категориям предметов снабжения было следующим:

	1957 г.	1958 г.	1959 г.
	(в тысячах долл. США)		
Цельное молоко	362,1	320,3	348,2
Витамины А и D в капсулах	305,2	321,2	377,4
Различные пищевые продукты	263,7	171,6	382,1
Лекарства и дополнительное питание для основного обслуживания в области попечения о матери и ребенке	263,6	193,7	237,4
Текстильные изделия и одеяла	635,1	75,5	429,2
Мыло	157,9	117,5	107,4
ДДТ	3 520,3	3 562,2	6 158,4
Диелдрин	1 120,3	2 515,4	281,9
Пенициллин	677,8	374,5	54,7
Транспорт — перевозочные средства	2 846,4	3 245,0	3 318,0
Оборудование и предметы снабжения (кроме указанных выше):			
Основное обслуживание в области попечения о матери и ребенке	1 115,2	1 623,4	1 748,5
Борьба с болезнями	1 603,5	1 109,7	1 163,4
Переработка молока и пищевых продуктов	1 124,5	1 498,6	577,1
Различные предметы снабжения и оборудования	9,8	10,2	146,1
Консультативное обслуживание	516,6	463,4	602,0
	<u>14 522,0</u>	<u>15 602,2</u>	<u>15 931,8</u>
Фрахт: на обезжиренное молоко	2 238,7	2 056,0	2 606,7
На другие предметы снабжения	1 360,5	1 364,5	1 450,2
	<u>18 121,2</u>	<u>19 022,7</u>	<u>19 988,7</u>

⁶ Эта сумма включает запасы предметов снабжения и оборудования, нераспределенные на 31 декабря 1959 г., стоимостью в 6 097 355 долл. (по сравнению с 5 157 959 долл. на 31 декабря 1958 г.), а именно: а) на складах в получающих помощь странах в ожидании распределения — 3 657 150 долл.; б) в пути — 1 300 000 долл. (предположительно); с) у поставщиков (оплаченные) или на складах (не получающих помощь стран) в ожидании перевозки — 1 140 205 долларов.

КОЛИЧЕСТВА (ОТГРУЖЕННЫЕ)

	1957 г.	1958 г.	1959 г.
Обезжиренное молоко (в тысячах фунтов)	87 658,7	66 279,2	102 505,9
Цельное молоко (в тысячах фунтов)	1 226,9	1 083,0	1 310,1
DDT (75- и 100-процентное) (в тысячах фунтов) . .	16 192,5	13 295,3	24 904,1
Диелдрин (в тысячах фунтов)	1 255,3	2 756,5	389,3
Витамин А и D в капсулах (в тысячах)	139 652,5	139 190,0	157 005,0
Пенициллин (в тысячах ампул)	1 894,7	1 861,1	835,0
Мыло (в тысячах фунтов)	1 482,0	1 122,9	1 291,3

49. Обезжиренное порошковое молоко, поставляемое Детским фондом для программ питания, осуществляемых центрами попечения о матери и ребенке и школами, предоставлялось из излишков в Соединенных Штатах и Канаде, причем Детский фонд уплачивал лишь расходы по перевозке через океан; средняя цена фрахта составляла 2,54 цента Соединенных Штатов за один фунт. В 1959 году было отправлено 102,5 млн. фунтов (68,9 млн. фунтов из Соединенных Штатов и 33,6 млн. фунтов из Канады).

Расходы по оперативному обслуживанию

50. Общая сумма расходов по оперативному обслуживанию⁷ составила 2 083 791 долл. (брутто). Оклады и заработная плата указаны в "валовых" суммах, причем некоторая часть их возмещается кредитуемыми в приход вычетами по плану налогообложения персонала. За вычетом соответствующей части дохода по плану налогообложения персонала (150 819 долл.) и поступлений от "комиссионных по закупочным операциям" (58 000 долл.) чистая сумма расходов по оперативному обслуживанию составила в 1959 году 1 874 972 доллара.

Административные расходы

51. Административные расходы выразились в сумме в 1 711 478 долл. (брутто). Оклады и заработная плата указаны в "валовых" суммах, причем некоторая часть их возмещается кредитуемыми в приход вычетами по плану налогообложения персонала. За вычетом соответствующей части поступлений по плану налогообложения персонала (103 406 долл.) и дохода от "комиссионных по закупочным операциям" (17 000 долл.) чистая сумма административных расходов составила в 1959 году 1 591 072 доллара.

Процентное отношение административных расходов к общей сумме расходов

52. Общая сумма расходов по программам и расходов по оперативному обслуживанию (нетто) в 1959 году составила 21 863 692 долл. по сравнению с 20 585 569 долл. в 1958 году (увеличение на 1 278 123 долл.). Административные расходы (нетто) в 1959 году выразились в 1 591 072 долл. по сравнению с 1 503 591 долл. в 1958 году (увеличение на 87 481 долл.).

53. Расходы по оказанию помощи (расходы по проведению программ и оперативному обслуживанию) составили 93,22 процента общей суммы расходов в 1959 году; административные расходы равнялись 6,78 процента, что видно из нижеследующей таблицы:

	В долл.	В процентах	В долл.	В процентах
Расходы по программам в 1959 году	19 988 720	85,23		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	1 874 972	7,99	21 863 692	93,22
Административные расходы (нетто)			1 591 072	6,78
ИТОГО			23 454 764	100,00

54. Соответствующее процентное отношение в 1957 и 1958 гг. приводится ниже:

	В долл.	В процентах	В долл.	В процентах
Расходы по программам в 1957 году	18 121 232	86,35		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	1 419 603	6,76	19 540 835	93,11
Административные расходы (нетто)			1 446 589	6,89
ИТОГО			20 987 424	100,00
Расходы по программам в 1958 году	19 022 739	86,12		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто)	1 562 830	7,08	20 585 569	93,20
Административные расходы (нетто)			1 503 591	6,80
ИТОГО			22 089 160	100,00

⁷ Расходы по оперативному обслуживанию включают: а) расходы по персоналу и соответствующие расходы по консервированию пищевых продуктов; б) расходы по персоналу и соответствующие расходы районных отделений Фонда и отделений в различных странах; в) расходы по персоналу и соответствующие расходы в связи с закупочными операциями и перевозкой.

АССИГНОВАНИЯ

55. Сумма ассигнований Детского фонда (брутто) равнялась в 1959 г. 28 230 989 долл. В нижеследующей таблице эти ассигнования распределены по главным видам программ и географическим районам:

	Африка	Азия	Восточно-Средне-земноморский район	Европа (в долларах США)	Северная, Центральная и Южная Америка	Международная помощь	Всего	В процентах
Основное обслуживание в области попечения о матери и ребенке	743 000	3 161 375	17 000	179 500	382 069	312 000	4 794 944	19,9
Борьба с болезнями	1 370 900	2 116 234	2 531 488	-	4 655 565	-	10 673 887	44,3
Искоренение малярии и борьба с нею	670 500	932 000	2 167 500	-	4 563 000	-	8 333 000	34,6
Антитуберкулезные прививки БЦЖ	212 400	821 234	152 488	-	92 565	-	1 278 687	5,3
Борьба с фрамбезией и венерическими болезнями	204 000	51 000	-	-	-	-	255 000	1,0
Борьба с трахомой	-	145 000	211 200	-	-	-	356 200	1,5
Борьба с проказой	284 000	143 000	-	-	-	-	427 000	1,8
Борьба с тифом	-	24 000	-	-	-	-	24 000	0,1
Питание	246 100	4 312 325	842 000	607 000	933 623	435 000	7 376 048	30,6
Переработка молока и пищевых продуктов	-	2 368 000	276 000	607 000	40 500	360 000	3 651 500	15,2
Питание детей	154 100	1 523 325	484 200	-	741 623	-	2 903 248	12,0
Просвещение и деятельность в области питания	92 000	421 000	81 800	-	151 500	75 000	821 300	3,4
Итого на долгосрочную помощь	2 360 000	9 589 934	3 390 188	786 500	5 971 257	747 000	22 844 879	94,8
На чрезвычайную помощь	-	-	-	-	-	-	1 246 000	5,2
ИТОГО ПО ВСЕМ ПРОГРАММАМ ПОМОЩИ	-	-	-	-	-	-	24 090 879	100,0
Предполагаемые расходы по оперативному обслуживанию за 1960 год	-	-	-	-	-	-	2 294 940	-
Предполагаемые административные расходы за 1960 год	-	-	-	-	-	-	1 845 170	-
ОБЩИЙ ИТОГ ПО АССИГНОВАНИЯМ	-	-	-	-	-	-	28 230 989	-

56. В течение отчетного года Правление постановило вернуть на счет общих средств фонда 1 256 955 долл. из ранее утвержденных программных ассигнований и 143 447 долл. из неиспользованных остатков ассигнований на 1958 год для покрытия административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию. С учетом этих возвращенных сумм чистая сумма ассигнований в 1959 году равнялась 26 830 587 долларам.

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

57. Предоставление правительствами денежных средств в местной валюте, оборудования, обслуживания, предметов снабжения, персонала и других ресурсов для проведения обслуживаемых Детским фондом программ называется "параллельными взносами". В дополнение к ассигнованиям Детского фонда в 1959 году в сумме 28,2 млн. долл. правительства обязались израсходовать 69,5 млн. долл., как это видно из нижеследующей таблицы:

	Ассигнования Детского фонда (в тысячах долл. США)	Параллельные взносы правительства (в тысячах долл. США)
I. Программы		
Африка	2 650	7 382
Азия	9 837	25 373
Восточно-Средиземноморский район . . .	4 099	11 422
Европа	787	5 604
Северная, Центральная и Южная Америка	5 971	19 419
Помощь, распространяющаяся на не- сколько районов	747	300
ИТОГО	24 091	69 500
II. Предполагаемые расходы по оперативно- му обслуживанию в 1960 году . . .	2 295	—
III. Предполагаемые административные рас- ходы в 1960 году	1 845	—
	28 231	69 500

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ — АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ И РАСХОДЫ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

58. Свободный от обязательств излишек в сумме 53 211 долл. по ассигнованиям в сумме 3 848 480 долл. на административные расходы и на расходы по оперативному обслуживанию в 1959 году был возвращен на счет общих средств Детского фонда в марте 1960 года.⁸ Обязательства (брутто), принятые на себя Фондом в 1959 году, составляли 98,6 процента бюджетных ассигнований, (брутто) на этот год. Нижеследующая таблица содержит сводку бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по каждому из шести разделов бюджета.

Разделы	Бюджетные ассигнования (в долл.)	Принятые обязательства			Промежуточное отношение обязательств к бюджет- ным ассигнованиям (в проц- ентах)	Свободные от обя- зательств остатки (в долл.)
		По административным расходам (в долл.)	По оперативному обслуживанию (в долл.)	Всего (в долл.)		
I. Главное управление в Нью-Йорке	1 627 360	1 083 544	525 127	1 608 671	98,9	18 689
II. Отделения в районах, в областях и странах Азии	587 250	233 414	343 962	577 376	98,3	9 874
III. Отделения в районах, областях и странах Африки и Европы	851 920	285 114	557 160	842 274	98,9	9 646
IV. Отделения в районах, областях и странах Северной, Центральной и Южной Америки	444 290	109 406	325 077	434 483	97,8	9 807
V. Отделения в областях и странах Восточно-Средиземноморского района	322 960	—	318 148	318 148	98,5	4 812
VI. Отделение в югозападном районе Тихого океана	14 700	—	14 317	14 317	97,4	383
ИТОГО (БРУТТО)	3 848 480	1 711 478	2 083 791	3 795 269	98,6	53 211
Минус:						
План налогообложения персонала		(103 406)	(150 819)	(254 225)		
Коммиссионные по закупочным операциям для других учреждений		(17 000)	(58 000)	(75 000)		
Принятые обязательства (нетто)		1 591 072	1 874 972	3 466 044		

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ (EX GRATIA)

59. В течение отчетного года никаких добровольных выплат утверждено не было.

Морис ПЕЙТ

Директор-распорядитель

20 мая 1960 года

⁸ E/ICEF/398, пункт II.

**ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ТРИНАДЦАТЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА**

ВЕДОМОСТЬ АКТИВА И ПАССИВА НА 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА
(эквивалент в долл. США)

АКТИВ		ПАССИВ	
	(в долл.)		(в долл.)
Денежная наличность в кассе и в банках (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на общую сумму в 384 312,99 долл.).	4 096 890,87	Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства (включая обязательства, относящиеся к административным расходам и оперативному обслуживанию, на сумму в 53 271,74 долл.)	1 057 029,75
Инвестиции по себестоимости (таблица А)	25 330 452,28	Взятые средства — Правительства (таблица В)	1 756 358,18
Суммы, полученные на хранение (от Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и от Фонда поздравительных карточек)	1 047 997,63	Счет закупок операций Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	1 524 651,75
Задатки поставщикам	930 480,52	Фонд поздравительных карточек	617 886,22
Счета дебиторов, авансы, задатки и т. д.	565 597,09	Резервный страховой фонд	174 968,67
Взносы к получению от правительств	6 527 915,06	Капитал фонда:	
		Распределено Правлением фонда	31 136 682,39
		Не распределено	2 231 756,49
	<u>38 499 333,45</u>		<u>33 368 438,88</u>
			<u>38 499 333,45</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стяжи СРОКА, контролер

УТВЕРЖДЕНО:
Морис ПЕЙТ, директор

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все запрошенные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ларс ВРЭЙЕ, Норвегия
Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды
Дж. МУРФЕНТИО, Колумбия

ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

(в долларах)

ПРИХОД

Взносы правительств, включая взносы к получению (таблица С)	20 547 464,72	
Частные взносы (включая организованные кампании по сбору средств)	1 526 070,01	
Доход от инвестиций	943 957,93	
План налогообложения персонала	254 224,64	
Коммиссионные по закупочным операциям для других учреждений	75 000,00	
Различные поступления	571 969,54	
	<u>23 918 686,84</u>	
Минус: Разница на валютных курсах	98 899,30	23 819 787,54

РАСХОД (таблица D)

Предметы снабжения и оборудование	19 407 846,52	
Стипендии	228 834,16	
Персонал для проектов	95 683,99	
Другие виды помощи, помимо снабжения	256 355,29	
Оперативное обслуживание	2 083 791,14	
	<u>22 072 511,10</u>	
Административные расходы	1 711 477,55	23 783 988,65

ПРЕВЫШЕНИЕ ПРИХОДА НАД РАСХОДОМ, представляющее собой увеличение капитала Фонда в течение года

35 798,89

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стенли СРОКА, контролер

УТВЕРЖДЕНО:
Морис ПЕЙТ, директор

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ларс БРЭЙЕ, Норвегия
Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды
Дж. МУРГЕИТИО, Колумбия

**ВЕДОМОСТЬ ВЫЖЕЛЕННЫХ АССИГНОВАНИЙ, ПРИНЯТЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И СВОБОДНЫХ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКОВ ПО АССИГНОВАНИЯМ
АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ И РАСХОДОВ ПО ОПЕРАТИВНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА**

Разделы	Бюджетные ассигнования	Активные обязательства				Пассивные обязательства				Свободные от обязательств остатки по ассигнованиям
		Полученные платежи	Неоплаченные	Всего	Полученные платежи (в долларах)	Неоплаченные	Всего	ВСЕГО		
I. Управление в Нью-Йорке										
Оклады и заработная плата	1 210 230,00	807 540,09	2 679,39	810 219,48	397 990,49	—	397 990,49	1 208 209,97	2 020,03	
Общие расходы по персоналу	239 430,00	154 548,26	7 666,29	162 214,55	72 295,30	40,16	72 335,46	234 550,01	4 879,99	
Прочие расходы	168 700,00	93 842,54	11 753,78	105 596,32	46 162,86	5 931,52	52 094,38	157 690,70	11 009,30	
Постоянное оборудование	9 000,00	5 513,54	—	5 513,54	2 707,04	—	2 707,04	8 220,58	779,42	
ИТОГО по разделу I	1 627 360,00	1 061 444,43	22 099,46	1 083 543,89	519 155,69	5 971,68	525 127,37	1 608 671,26	18 688,74	
II. Отделения в районах, областях и странах Азии										
Оклады и заработная плата	366 500,00	152 650,03	—	152 650,03	209 275,89	—	209 275,89	361 925,92	4 574,08	
Общие расходы по персоналу	165 950,00	47 577,09	323,70	47 900,79	114 345,12	1 488,41	115 833,53	163 734,32	2 215,68	
Прочие расходы	44 050,00	28 798,03	1 963,89	30 761,92	10 677,49	75,00	10 752,49	41 514,41	2 535,59	
Постоянное оборудование	10 750,00	2 100,65	—	2 100,65	8 100,31	—	8 100,31	10 200,96	549,04	
ИТОГО по разделу II	587 250,00	231 125,80	2 287,59	233 413,39	342 398,81	1 563,41	343 962,22	577 375,61	9 874,39	
III. Отделения в районах, областях и странах Африки и Европы										
Оклады и заработная плата	544 820,00	191 323,84	207,61	191 531,45	347 445,59	1 156,80	348 602,39	540 133,84	4 686,16	
Общие расходы по персоналу	134 300,00	42 117,04	71,23	42 188,27	87 791,32	413,88	88 205,20	130 393,47	3 906,53	
Прочие расходы	43 763,50	43 763,50	2 943,33	46 706,83	108 804,85	5 672,74	114 477,59	161 184,42	765,58	
Постоянное оборудование	10 850,00	3 899,25	788,20	4 687,45	5 363,47	511,18	5 874,65	10 562,10	287,90	
ИТОГО по разделу III	851 920,00	281 103,63	4 010,37	285 114,00	549 405,23	7 754,60	557 159,83	842 273,83	9 646,17	
IV. Отделения в районах, областях и странах Северной, Центральной и Южной Америки										
Оклады и заработная плата	279 440,00	78 254,02	—	78 254,02	200 543,26	41,66	200 584,92	278 839,94	601,06	
Общие расходы по персоналу	96 800,00	22 165,86	1 054,96	23 220,84	68 456,67	306,45	68 763,32	91 984,16	4 815,84	
Прочие расходы	63 400,00	7 607,88	270,53	7 878,41	50 437,87	1 147,02	51 584,89	59 463,30	3 936,70	
Постоянное оборудование	4 650,00	53,00	—	53,00	3 908,83	235,00	4 143,83	4 196,83	453,17	
ИТОГО по разделу IV	444 290,00	108 080,78	1 325,49	109 406,27	323 346,83	1 730,13	325 076,96	434 483,23	9 806,77	
V. Отделения в районах, областях и странах Восточно-Средиземноморского района										
Оклады и заработная плата	194 160,00	—	—	—	192 730,03	173,61	192 903,64	192 903,64	1 256,36	
Общие расходы по персоналу	76 250,00	—	—	—	72 908,10	140,89	73 048,99	73 048,99	3 201,01	
Прочие расходы	47 150,00	—	—	—	41 434,38	5 384,96	46 819,34	46 819,34	330,66	
Постоянное оборудование	5 400,00	—	—	—	5 376,26	—	5 376,26	5 376,26	23,74	
ИТОГО по разделу V	322 960,00	—	—	—	312 448,77	5 699,46	318 148,23	318 148,23	4 811,77	
VI. Отделение в юго-западном районе Тихого океана										
Оклады и заработная плата	10 350,00	—	—	—	9 659,81	600,00	10 259,81	10 259,81	90,19	
Общие расходы по персоналу	1 750,00	—	—	—	1 720,92	—	1 720,92	1 720,92	29,08	
Прочие расходы	2 500,00	—	—	—	2 036,58	229,55	2 266,13	2 266,13	233,87	
Постоянное оборудование	100,00	—	—	—	69,67	—	69,67	69,67	30,33	
ИТОГО по разделу VI	14 700,00	—	—	—	13 486,98	829,55	14 316,53	14 316,53	383,47	
ИТОГО по разделам I—VI	2 605 500,00	1 229 767,98	2 887,00	1 232 654,98	1 357 645,07	1 972,07	1 359 617,14	2 592 272,12	13 227,88	
Оклады и заработная плата	714 480,00	266 408,27	9 116,18	275 524,45	417 517,63	2 389,79	419 907,42	636 431,87	19 048,13	
Общие расходы по персоналу	487 750,00	174 011,95	16 931,53	190 943,93	259 554,03	18 440,79	277 994,82	468 938,30	18 811,70	
Прочие расходы	40 750,00	11 566,44	789,20	12 354,64	25 525,58	746,18	26 271,76	38 626,40	2 123,60	
Постоянное оборудование	3 848 480,00	1 681 754,64	29 722,91	1 711 477,55	2 060 242,31	23 548,83	2 083 791,14	3 795 268,69	53 211,31	
ОБЩИЙ ИТОГ										

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стяжи СРОКА, *коммодор*

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все запрошенные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

УТВЕРЖДЕНО:
Морис ПЕИТ, *директор*

Дарс БРЭЙЕ, *Норвегия*
Л. ГЕЛПЕН, *Нидерланды*
Дж. МУРГЕНТИО, *Колумбия*

ТАБЛИЦА А

ИНВЕСТИЦИИ НА 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

Наименование	Номинальная стоимость (в долл.)	Стоимость по книгам с поправкой на амортизацию (50 245,82 долл.) (в долл.)	Процент- ный доход	Рыночная стоимость на 31 декабря 1959 г. (в долл.)
А. Ценные бумаги				
<i>Инвестиции в долларах США</i>				
Облигации федеральных посреднических кредитных банков, 3 3/4%, к погашению 4 января 1960 г.	500 000,00	500 000,00	3,75	500 000,00
Обязательства федеральных отечественных ссудных касс, 3,8%, к погашению 15 января 1960 г.	300 000,00	300 000,00	3,80	299 906,25
Облигации федеральных посреднических кредитных банков, 4 1/8%, к погашению 1 февраля 1960 г.	500 000,00	500 000,00	4,125	499 843,75
Облигации федеральных земельных банков, 2 1/4%, к погашению 1 февраля 1960 г.	500 000,00	499 368,63	3,81	499 218,75
Облигации федеральных посреднических кредитных банков, 4 1/2%, к погашению 1 марта 1960 г.	400 000,00	400 000,00	4,50	399 875,00
Облигации Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 4 1/2%, к погашению 10 марта 1960 г.	250 000,00	250 000,00	4,50	249 921,87
Облигации федеральных посреднических кредитных банков, 4,45%, к погашению 4 апреля 1960 г.	500 000,00	500 000,00	4,45	499 218,75
Облигации кооперативных банков, 5 3/8%, к погашению 4 апреля 1960 г.	230 000,00	230 000,00	5,375	230 143,75
Облигации федеральных земельных банков, 3 7/8%, к погашению 20 апреля 1960 г.	700 000,00	699 206,27	4,25	697 593,75
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 3 1/2%, к погашению 15 мая 1960 г.	1 000 000,00	997 970,51	4,06	995 000,00
Облигации федеральных земельных банков, 2 1/2%, к погашению 1 июня 1960 г.	2 150 000,00	2 140 686,40	3,57	2 127 156,25
Облигации Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 4%, к погашению 10 июня 1960 г.	400 000,00	400 000,00	4,00	398 000,00
Облигации федеральных отечественных ссудных касс, 5%, к погашению 15 июня 1960 г.	300 000,00	300 000,00	5,00	299 625,00
Облигации Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 3 5/8%, к погашению 23 августа 1960 г.	3 775 000,00	3 770 530,48	3,83	3 739 019,53
Облигации кооперативных банков, 5 1/4%, к погашению 1 сентября 1960 г.	400 000,00	400 000,00	5,25	399 750,00
Облигации федеральных посреднических кредитных банков, 5 1/4%, к погашению 1 сентября 1960 г.	200 000,00	200 000,00	5,25	199 937,50
Облигации федеральных земельных банков, 3 3/8%, к погашению 3 апреля 1961 г.	1 000 000,00	995 157,75	3,78	977 500,00
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 3 5/8%, к погашению 15 мая 1961 г.	600 000,00	597 791,73	3,91	590 250,00
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 4%, к погашению 1 августа 1961 г.	500 000,00	500 000,00	4,00	493 125,00
Обязательства Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 5 1/8%, к погашению 11 сентября 1961 г.	700 000,00	698 489,76	5,26	698 250,00
Облигации федеральных земельных банков, 4%, к погашению 20 сентября 1961 г.	500 000,00	500 000,00	4,00	489 375,00
Обязательства Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 3 1/2%, к погашению 13 февраля 1962 г.	5 650 000,00	5 594 479,00	4,01	5 434 593,75
Облигации федеральных земельных банков, 4%, к погашению 1 мая 1962 г.	1 000 000,00	1 003 914,66	3,81	972 500,00
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 3 3/4%, к погашению 15 ноября 1962 г.	1 600 000,00	1 587 516,22	4,03	1 547 000,00
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 4%, к погашению 15 мая 1963 г.	1 100 000,00	1 093 608,32	4,17	1 064 250,00
Обязательства Казначейства Соединенных Штатов, 4 7/8%, к погашению 15 ноября 1963 г.	175 000,00	175 000,00	4,875	174 781,25
ИТОГО ИНВЕСТИЦИЙ В ДОЛЛ. США	24 930 000,00	24 833 719,73	4,05	24 475 835,15
<i>Инвестиции в фунтах стерлингов</i>				
Векселя Казначейства Соединенного Королевства, к погашению 16 марта 1960 г. (5 000 ф. ст.)	14 000,00	13 897,98	3,53	13 897,98
ВСЕГО ИНВЕСТИЦИЙ В ДОЛЛ. США И В ФУНТАХ СТЕРЛИНГОВ	24 944 000,00	24 847 617,71	4,05	24 489 733,13
В. Срочные банковские вклады (к погашению с 3 января по 17 марта 1960 г.)				
Торговый банк Австралийского Союза, Сидней (17 000 австралийских фунтов)				
Creditanstalt-Bankverein, Вена (500 000 австрийских шиллингов)				
Banque de la Société Générale de Belgique, Брюссель (1 000 000 бельг. франков)				
Dresdner Bank A. G., Франкфурт (1 300 000 марок)				
Banco di Roma, Рим (60 000 000 лир)	482 834,57	482 834,57	2,625	482 834,57
ВСЕГО ИНВЕСТИЦИЙ	25 426 834,57	25 330 452,28	4,02	24 972 567,70

ТАБЛИЦА В
ВВЕРЕННЫЕ СРЕДСТВА — ПРАВИТЕЛЬСТВА — НА 31 ДЕКАБРЯ 1959 Г.
(эквивалент в долл. США)

	Денежные взносы		Прочие	Всего
	На проекты, проводимые с помощью Детского фонда	На местные административные расходы отделений Детского фонда на местах		
Остатки на 1 января 1959 г.	322 662,37	62 919,36	33 898,56	419 480,29
Поступления:				
Средства, полученные в течение года . .	2 076 133,58	326 192,43	18 900,00	2 421 226,01
Другие доходы	—	1 353,45	—	1 353,45
ВСЕГО ПОСТУПЛЕНИЙ	2 398 795,95	390 465,24	52 798,56	2 842 059,75
Издержки:				
Расходы	743 732,83	310 428,64	26 273,90	1 080 435,37
Прочие	—	144,28	—	144,28
(в долл.)				
Возвращенные суммы: 1959 г. 124,40				
до 1959 г. 4 997,52	5 121,92	—	—	5 121,92
ВСЕГО ИЗДЕРЖЕК	748 854,75	310 572,92	26 273,90	1 085 701,57
Остатки на 31 декабря 1959 г.	<u>1 649 941,20</u>	<u>79 892,32</u>	<u>26 524,66</u>	<u>1 756 358,18</u>

ТАБЛИЦА С
ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ НА ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СЧЕТ (ВКЛЮЧАЯ ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ)
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 Г.

Государства	Валюта уплаченных или обещанных взносов	Эквивалент в долл. США	
Афганистан	долл. США		10 000,00
Аргентина	песо		18 072,29
Австралия	фунты		501 760,00
Австрия	шиллинги		38 461,54
Бельгия	франки		200 000,00
Бразилия	крузейро	528 541,23	
	долл. США	90 000,00	
	долл. США (к получению)	380 000,00	998 541,23
Британский Гондурас	фунты стерлингов		350,00
Бруней	фунты стерлингов		1 633,33
Болгария	левы		2 205,88
Бирма	фунты стерлингов (к получению) . .		56 000,00
Белорусская Советская Социалистическая Республика	рубли		37 500,00
Камбоджа	долл. США (к получению)		2 500,00
Канада	долл. США		679 072,80
Цейлон	фунты стерлингов		14 725,52
Чили	долл. США (к получению)		80 000,00
Китай	долл. (Н. Т.)	10 000,00	
	долл. США	5 000,00	15 000,00
Колумбия	песо	4 821,42	
	песо (к получению)	476,19	
	долл. США (к получению)	250 000,00	255 297,61
Коста-Рика	долл. США		30 000,00
Чехословакия	кроны		34 722,22
Дания	датские кроны		72 400,00
Доминиканская Республика	долл. США		20 000,00
Эквадор	долл. США (к получению)		10 000,00
Сальвадор	долл. США (к получению)		20 000,00
Эфиопия	абиссинские доллары		12 000,00
Малайская Федерация	фунты стерлингов		24 500,00
Финляндия	марки		19 687,50
Франция	франки	669 808,80	
	франки (к получению)	70 191,20	740 000,00
Федеративная Республика Германии	марки		523 809,52
Гана	фунты стерлингов		14 000,00
Греция	долл. США (к получению)		10 000,00
Гондурас	долл. США (к получению)		20 000,00
Гонконг	фунты стерлингов		3 500,00
Венгрия	форинты		12 875,54
Исландия	исландские кроны (к получению) . .		16 559,58
Индия	рупии	357 000,00	
	фунты стерлингов	125 781,25	482 781,25

ТАБЛИЦА С (продолжение)

ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ НА ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СЧЕТ (ВКЛЮЧАЯ ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ)
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 Г.

Государства	Валюта уплаченных или обещанных взносов	Эквивалент в долл. США
Индонезия	долл. США	100 000,00
Иран	долл. США	240 000,00
Ирак	фунты стерлингов	56 000,00
Ирландия	ирландские фунты	7 000,00
Израиль	долл. США	28 000,00
	израильские фунты	1 175,54
		29 175,54
Италия	лиры	96 000,00
	лиры (к получению).	192 000,00
		288 000,00
Япония	иены	97 500,00
	иены (к получению).	32 500,00
		130 000,00
Иордания	фунты стерлингов	2 244,43
Корея	долл. США	2 000,00
Лаос	долл. США (к получению)	500,00
Ливан	ливанские фунты	9 141,06
Либерия	долл. США	5 000,00
Лихтенштейн	швейцарские франки (к получению)	702,00
Люксембург	бельгийские франки	5 000,00
Мексика	долл. США	500 000,00
Монако	французские франки	2 040,82
Марокко	французские франки	17 886,86
Нидерланды	гульдены	78 947,37
Новая Зеландия	новозеландские фунты	210 000,00
Никарагуа	долл. США	10 000,00
Северное Борнео	фунты стерлингов	326,67
Норвегия	норвежские кроны	67 200,00
Пакистан	пакистанские рупии	37 800,00
	фунты стерлингов	37 734,38
		75 534,38
Панама	долл. США (к получению)	10 000,00
Парагвай	долл. США (к получению)	10 000,00
Перу	соли (к получению).	74 947,37
Филиппины	песо	102 462,50
Польша	злоты	50 000,00
Румыния	леи	25 000,00
Саравак	фунты стерлингов	3 266,67
Сьерра-Лионе	фунты стерлингов (к получению)	280,00
Сингапур	фунты стерлингов (к получению)	6 533,33
Испания	пезеты	23 809,52
Судан	фунты стерлингов	10 000,00
Швеция	шведские кроны	260 617,76
Швейцария	швейцарские франки	269 100,00
Таиланд	взнос натурой (рис)	86 828,54
	взнос натурой (рис) (к получению)	63 171,46
		150 000,00
Тунис	долл. США (к получению).	8 160,00
Турция	лиры	161 070,55
Украинская Советская Социалистическая Республика	рубли	75 000,00
Союз Советских Социалистических Республик	рубли	500 000,00
Объединенная Арабская Республика — Египет	египетские фунты	106 907,50
— Сирия	долл. США (к получению)	8 333,33
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	фунты стерлингов	658 000,00
Соединенные Штаты Америки	доллары	6 238 456,00
	доллары (к получению)	4 761 544,00
		11 000 000,00
Папский престол	долл. США	1 000,00
Вьетнам	долл. США	5 000,00
Вест-Индия		
Антигуа (Подветренные острова)	фунты стерлингов	116,67
Гренада (Наветренные острова)	фунты стерлингов	583,33
Ямайка	долл. США	5 621,25
Тринидад и Тобаго	долл. США	7 000,00
Югославия	динары	200 000,00
	ИТОГО	20 547 464,72

ТАБЛИЦА D

ВЕДОМОСТЬ АССИГНОВАНИЙ, РАСХОДОВ И НЕИСПОЛЬЗОВАННЫХ ОСТАТКОВ ПО АССИГНОВАНИЯМ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

	Ассигнования		Предметы снабжения и оборудование (в долларах)	Расходы		Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1959 г.
	Остатки на 1 января 1959 г.	Утверждено по на 1959 г. и по- в 1959 г. следующие сроки		Персонал для проектов	Другие виды обслуживания	
ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ						
Африка						
Алжир (французские департаменты).	14 122,07	14 122,07	5 890,05			8 232,02
Бечуаналенд	1 830,25	(1 821,50)	8,75			8,75
Камерун под французским управлением	60 866,60	258 500,00	24 882,56			294 484,04
Центральная Африканская Федерация:						
Северная Родезия	16 025,21	16 025,21	1 683,96			14 341,25
Ньясаленд	9 788,25	200,00	1 681,16			8 307,09
Южная Родезия	5 502,37	(5 502,37)				
Содружество:						
Центральная Африканская Республика.		61 200,00	37 508,53			23 691,47
Республика Чад		50 850,00	36 069,14			14 780,86
Республика Конго		21 250,00	14 375,52			6 874,48
Республика Дагомея		128 000,00	128 000,00			128 000,00
Республика Габон		58 400,00	58 400,00			43 192,34
Республика Малагаси		84 000,00	84 000,00			84 000,00
Республика Нигер		6 000,00	3 599,93			2 400,07
Республика Сенегал		88 500,00	66 162,93			22 337,07
Республика Судан		74 000,00	57 677,97			16 322,03
Республика Верхняя Вольта		58 600,00	22 678,74			35 921,26
Французская Экваториальная Африка ^a	52 306,28	(12 541,14)	15 083,94			24 681,20
Французская Западная Африка, Камерун и Того под французским управлением ^a	756 683,66	(326 404,81)	223 247,72			207 031,13
Гамбия	31 822,90	(2 877,90)	907,06			28 037,94
Гана	53 900,21	297 201,27	163 270,24			187 831,24
Гвинея		131 000,00	56 749,00			74 251,00
Кения	187 975,68	127 182,65	107 779,34	4 389,00		202 989,99
Кения, Танганьика и Уганда	2 282,79	(2 282,79)				
Либерия	79 074,76	35 773,46	95 932,95			18 915,27
О-в Мадагаскар	8 645,49	8 645,49	5 700,34			2 945,15
Марокко	238 340,03	409 475,31	155 902,53			232 045,44
Нигерия (Федерация)	570 013,06	123 701,72	210 837,24	21 527,34		482 877,54
О-в Св. Елена	(268,87)	(90,73)	(359,60)			(359,60)
Сьерра-Леоне	43 618,84	(8 318,77)	11 150,38			24 149,69
Танганьика	83 424,54	75 800,00	34 827,91	2 912,00		121 484,63
Того под французским управлением	7 794,89	48 205,11	56 000,00			56 000,00
Тунис	168 864,72	459 500,00	268 358,22	3 022,04		356 984,46
Уганда	204 786,45	83 000,00	88 241,81	3 294,76		196 249,88
Занзибар	106 907,72	(4 000,00)	41 828,56			61 079,16
Восточно- и западноафриканские обследо- вательские группы по борьбе с туберкулезом	5 889,03	(6 057,66)	(168,63)			(168,63)
ИТОГО ПО РАЙОНУ	2 710,196,93	2 072 101,82	1 766 715,91	35 145,14		2 980 437,70

Афганистан	52 733,48	275 500,00	328 233,48	305 230,55	235,31	(822,53)	305 230,55	23 002,93
Бирма	365 861,90	826 000,00	1 191 861,90	816 151,70			816 151,70	376 237,42
Камбоджа	7 518,39	69 852,36	77 370,75	32 113,95		595,20	32 113,95	44 661,60
Цейлон	199 085,92		199 085,92	55 269,24			55 269,24	143 816,68
Китай (Тайвань)	223 614,88	214 000,00	437 614,88	301 349,92		263,01	301 349,92	136 001,95
Китай (континентальный)	1 536 109,46		1 536 109,46					1 536 109,46
Малайская Федерация	22 691,23		22 691,23	9 738,71		150,00	9 738,71	12 802,52
Фиджи	8 448,85	(8 448,85)						
О-ва Гилберта и Эллис	2 668,18	(2 668,18)						
Гонконг	2 886,12	8 600,00	11 486,12	4 906,54			4 906,54	6 579,58
Индия	6 519 541,06	5 179 235,97	11 698 777,03	3 418 246,76	45 268,70	5 835,16	3 469 350,62	8 229 426,41
Индонезия	1 244 627,41	551 000,00	1 795 627,41	639 391,39	2 356,67	1 793,61	643 531,67	1 152 095,74
Япония	82 845,22	261 300,00	343 845,22	85 518,38			85 518,38	258 326,84
Корея	4 634,54	160 496,97	165 131,51	163 358,75		131,51	163 490,26	1 641,25
Нидерландская Новая Гвинея ^б	28 526,88	53 900,00	82 426,88	33 801,06			33 801,06	48 625,82
Новые Гибриды	1 708,16		1 708,16	1 379,58			1 379,58	328,58
Северное Борнео	36 464,43	89 000,00	125 464,43	81 999,10			81 999,10	43 465,33
Пакистан	423 666,86	741 410,61	1 165 077,47	251 480,44	3 415,73	690,97	255 557,14	909 520,33
Филиппины	349 402,45	812 440,34	1 161 842,79	466 555,17	6 444,61	925,81	473 925,59	687 917,20
Саравак	21 381,74	10 000,00	31 381,74	17 038,28			17 038,28	14 323,46
Сингапур	18 750,20	900,00	19 650,20	2 875,03			2 875,03	16 775,17
Соломоновы острова	730,64	5 000,00	5 730,64	6 288,14			6 288,14	(557,50)
Таиланд	491 216,21	323 266,25	814 482,46	328 524,27	25 594,93	8 262,28	362 381,48	452 100,98
Вьетнам	35 538,36	50 381,76	85 920,12	44 081,43			44 081,43	41 838,69
Западное Самоа под управлением Новой Зеландии	1 177,70	(1 177,70)						
Весь район: обследованная группа по борьбе с туберкулезом	30 800,00		30 800,00	5 006,78			5 006,78	25 793,22
Индокитай (не распределено)	83 243,14	(83 243,14)						
ИТОГО ПО РАЙОНУ	11 795 573,41	9 536 746,39	21 332 319,80	7 070 285,17	83 315,95	17 825,02	7 171 426,14	14 160 893,66

Восточно-Средиземноморский район

Аден	38 705,95	1 100,00	39 805,95	25 008,12	1 280,00		26 288,12	13 517,83
Британское Сомали	579,08	25 500,00	26 079,08	4 428,45			4 428,45	21 650,63
Эфиопия	175 363,00	196 600,00	371 963,00	171 381,41	3 086,78		174 468,19	197 494,81
Иран	794 578,66	992 100,00	1 786 678,66	1 261 578,05			1 261 578,05	525 100,61
Ирак	149 195,69	210 900,00	360 095,69	236 525,38			236 525,38	123 570,31
Израиль	61 294,13	283 852,59	345 146,72	43 666,70	2 135,00		45 801,70	299 345,02
Иордания	270 601,45	407 387,62	677 989,07	182 090,38		5 156,90	187 247,28	490 741,79
Ливан	5 575,84		5 575,84					5 575,84
Ливия	110 045,34	52 258,21	162 303,55	45 808,01	1 986,09	(153,79)	47 640,31	114 663,24
Сомали под итальянским управлением	117 413,46	340 400,00	457 813,46	365 099,26			365 099,26	92 714,20
Судан	54 900,24	31 500,00	86 400,24	51 799,32			51 799,32	34 600,92
Турция	436 694,09	1 189 168,32	1 625 862,41	963 475,42	10 812,49		974 287,91	651 574,50
Объединенная Арабская Республика:								
Египет	125 820,74	73 427,45	199 248,19	94 103,88			94 103,88	105 144,31
Сирия	699 174,03	216 923,31	916 097,34	195 530,49			195 530,49	720 566,85
Региональная обследованная группа по борьбе с туберкулезом	44 000,00		44 000,00	12 472,19			12 472,19	31 527,81
ИТОГО ПО РАЙОНУ	3 083 941,70	4 021 117,50	7 105 059,20	3 652 967,06	19 300,36	5 003,11	3 677 270,53	3 427 788,67

^а Ассигнования на эти территории были сделаны до учреждения Французского Содружества.

^б Между правительством Индонезии и правительством Нидерландов существует спор относительно политического статуса этой территории.

ТАБЛИЦА D (продолжение)

ВЕДОМОСТЬ АССИГНОВАНИЙ, РАСХОДОВ И НЕИСПОЛЗОВАННЫХ ОСТАТКОВ ПО АССИГНОВАНИЯМ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

Ассигнования		Расходы				Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1959 г.		
Остатки на 1 января 1959 г.	Утверждено в 1959 г.	Всего ассигновано по на 1959 г. и по-прежнему сроки	Предметы снабжения и оборудование (в долларах)	Персонал для проектных обслуживания	Другие виды обслуживания		Всего	
Европа								
Австрия	17 612,31	(1 439,78)	16 172,53	13 301,31			13 301,31	2 871,22
Финляндия	20 927,67	(20 927,67)						
Греция	2 252,77	75 000,00	77 252,77	1 891,32			1 891,32	75 361,45
Венгерские дети и матери в Венгрии и Австрии	185,03	(185,03)						
Италия	2 807,74	47 000,00	49 807,74	(4 864,58)			(4 864,58)	54 672,32
Польша	255 868,33	542 500,00	798 368,33	74 007,42	60,00		74 067,42	724 300,91
Испания	383 408,18	(5 401,09)	378,007,09	152 524,93	1 601,82		154 126,75	223 880,34
Югославия	503 685,99	37 321,15	541 007,14	97 929,32	(320,04)		97 609,28	443 397,86
ИТОГО ПО РАЙОНУ	1 186 748,02	673 867,58	1 860 615,60	334 789,72	1 341,78		336 131,50	1 524 484,10
Северная, Центральная и Южная Америка								
Аргентина	36 694,14	267 500,00	304 194,14	272 801,77			272 801,77	31 392,37
Боливия	70 437,81	146 500,00	216 937,81	72 791,67	278,48		73 070,15	143 867,66
Бразилия	1 392 872,82	161 167,89	1 554 040,71	363 197,82	130,38		363 328,20	1 190 712,51
Британская Гвинея	2 896,13	88 300,00	91 196,13	26 135,79			26 135,79	65 060,34
Британский Гондурас	55 490,70	37 000,00	92 490,70	41 754,49	362,70		42 117,19	50 373,51
Британские Виргинские о-ва	(634,21)	3 219,78	2 585,57					2 585,57
Чили	301 757,00	9 774,19	311 531,19	70 071,08	2 643,82		72 714,90	238 816,29
Колумбия	864 670,25	691 600,00	1 556 270,25	905 315,81	8 839,87		914 155,68	642 114,57
Коста-Рика	20 700,90	42 000,00	62 700,90	42 768,32			42 768,32	19 932,58
Доминиканская Республика	68 187,93	103 000,00	171 187,93	153 182,24			153 182,24	18 005,69
Эквадор	181 310,02	225 000,00	406 310,02	171 560,96	287,34		171 848,30	234 461,72
Сальвадор	178 120,91	394 500,00	572 620,91	363 362,21			363 362,21	209 258,70
Французская Гвинея (департамент Франшии)	(739,01)	800,00	60,99	(2 014,07)			(2 014,07)	2 075,06
Гватемала	250 584,31	377 000,00	627 584,31	366 786,28	11 913,50	11 032,42	389 732,20	237 852,11
Гаити	143 085,12	5 468,88	148 554,00	8 539,70			8 539,70	140 014,30
Гондурас	286 962,04	390 000,00	676 962,04	260 190,23	2 641,74		262 831,97	414 130,07
Мексика	1 568 608,38	1 061 000,00	2 629 608,38	2 163 953,89	12 335,88		2 176 289,77	453 318,61
Никарагуа	(56 252,20)	247 000,00	190 747,80	203 291,90			203 291,90	(12 544,10)
Панама	15 463,58	147 200,00	162 663,58	145 876,11			145 876,11	16 787,47
Парагвай	17 660,28	289 400,00	307 060,28	155 746,87	5 350,38		161 087,25	145 963,03
Перу	276 306,29	448 000,00	724 306,29	311 075,59	269,63		311 345,22	412 961,07
Суринам	49 132,78	36 000,00	85 132,78	32 192,70			32 192,70	52 940,08
Уругвай	12 278,10	38 000,00	50 278,10	10 148,48			10 148,48	40 129,62
Венесуэла	3 222,44		3 222,44					3 222,44
Вост.-Индия:								
Ангилья	7 369,56	2 403,19	9 772,75	7 782,08			7 782,08	1 990,67
Барбадос	37 491,46		37 491,46	14 826,68			14 826,68	22 664,78
Доминика	23 056,36	14 616,15	37 672,51	18 412,69			18 412,69	19 259,82
Гренада	38 659,62	1 400,00	40 059,62	16 451,57			16 451,57	23 608,05
Ямайка	143 851,71	490 400,00	634 251,71	297 089,98			297 089,98	387 161,73
Монтсеррат	1 921,63	6 100,00	8 021,63	2 996,38			2 996,38	5 025,15
Сент-Китс-Невис-Ангилья	18 776,46	5 300,00	24 076,46	5 191,83			5 191,83	18 886,62

Сент-Люсия	22 627,89	5 775,20	28 403,09	12 522,57	12 522,57	15 880,52
Сент-Винсент	34 007,56	1 300,00	35 307,56	21 541,52	21 541,52	13 766,04
Тринидад и Тобаго	177 169,90	32 665,14	209 835,04	111 812,22	111 812,22	98 022,82
О-ва Турк и Кайкос		3 200,00	3 200,00	517,50	517,50	2 682,50
Региональный семинар по вопросам питания		10 500,00	10 500,00			10 500,00
ИТОГО ПО РАЙОНУ	6 243 750,55	5 783 090,42	12 026 840,97	6 647 874,86	6 703 961,00	5 322 879,97
Нераспределенные расходы	(1 366 197,65)		(1 366 197,65)	(93 862,90)	(57 129,40)	(1 309 068,25)
ИТОГО ПО ВСЕМ РАЙОНАМ	23 654 012,96	22 086 923,71	45 740 936,67	19 378 769,82	19 633 520,82	26 107 415,85

ОБЩАЯ ПОМОЩЬ

Разработка богатых белками продуктов питания для детей	46 895,20	200 000,00	246 895,20	29 076,70	29 076,70	217 818,50
Стипендии — Центр подготовки персонала в Калькутте	22 249,17	12 000,00	34 249,17		7 943,71	26 305,46
Персонал по вопросам питания и Конференция по вопросам недостатка питания	75 000,00	225 000,00	300 000,00		61 823,44	238 176,56
Курсы групповой подготовки		10 000,00	10 000,00			10 000,00
Международный центр попечения о детях в Париже	300 000,00	300 000,00	600 000,00	256 355,29	256 355,29	343 644,71
Оперативное обслуживание	2 180 548,19	2 201 471,81	4 382 020,00	2 083 791,14	2 083 791,14	2 298 228,86
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	1 811,378,67	1 795 191,33	3 606 570,00	1 711 477,55	1 711 477,55	1 895 092,45
ОБЩИЙ ИТОГ	28 090 084,19	26 830 586,85	54 920 671,04	19 407 846,52	23 783 988,65	31 136 682,39

Blank page

Page blanche

ЧАСТЬ II

**ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ КАРТОЧЕК ДЕТСКОГО ФОНДА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Blank page

Page blanche

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА

1. При сем представляются следующие финансовые ведомости Фонда поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 января 1960 года:

- а) Ведомость актива и пассива на 31 января 1960 года;
- б) Ведомость прихода и расхода за финансовый период с 1 февраля 1959 г. по 31 января 1960 года;
- в) Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за год, закончившийся 31 января 1960 года.

2. Фонд поздравительных карточек продает сезонные поздравительные карточки, нарисованные выдающимися современными художниками. Он не только знакомит народы многих стран с работой Детского фонда Организации Объединенных Наций, но одновременно увеличивает доходы Детского фонда. Художники выбираются на основе их признания в отдельных странах и в международном масштабе. Рисунки делаются на международные темы. Продажа поздравительных карточек в основном производится путем рассылки по почте отдельным лицам, а также через посредство национальных комитетов и других добровольных организаций и с помощью рекламы в национальных изданиях, в прессе, радио и по телевидению. В последней кампании в продажу поступили карточки шести художников. Как и в 1958 году, более дорогие карточки поступили в продажу в Соединенных Штатах в коробках по двадцать пять карточек стоимостью 6 долл. 25 центов; в течение кампании было распродано более 158 000 этих карточек. Изготовление карточек (без поздравительных приветствий) дает возможность Фонду распространять и продавать карточки после праздничного сезона и таким образом обеспечивает получение постоянного дохода в течение всего года.

3. Благодаря усиленному распространению сведений о Фонде и в результате организованных по всему миру кампаний, продажа поздравительных карточек Детского фонда увеличивается из года в год. Следующая таблица показывает объем продажи карточек, валовую выручку, расходы и чистую прибыль за истекшие три года.

Т а б л и ц а 1

	Число проданных карточек	Валовая выручка	Расходы	Чистая прибыль
		(в долларах)		
1957 год	7 597 000	761 240	424 275	336 965
1958 год	10 898 000	1 171 815	511 003	660 812
1959 год	14 166 000	1 258 906	489 014	769 892

4. Как и в предыдущие годы, были приняты меры к расширению географического распределения продажи карточек, а нижеследующая таблица показывает процент продаж по странам, включая страны, где было больше всего продано карточек, а также другие страны и районы; показан также процент роста продаж в 1959 году по сравнению с 1958 годом:

Т а б л и ц а 2

	1957 год		1958 год		1959 год		Процентное увеличение в 1959 г. по сравнению с 1958 г.
	Число проданных карточек	Процент общей продажи	Число проданных карточек	Процент общей продажи	Число проданных карточек	Процент общей продажи	
Соединенные Штаты Америки	3 831 160	50,4	5 173 753	47,5	6 270 895	44,2	21,2
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии . . .	1 315 700	17,3	1 618 495	14,9	2 012 664	14,2	24,4
Другие европейские страны.	1 426 778	18,8	2 316 565	21,2	3 169 598	22,4	36,8
Канада	420 230	5,5	792 446	7,3	1 200 000	8,5	51,4
Африка и Восточно-Средиземномор- ский район.	50 413	0,7	108 243	1,0	140 779	1,0	30,1
Азия.	281 016	3,7	448 907	4,1	576 871	4,1	28,5
Австралия и Новая Зеландия	103 920	1,4	230 790	2,1	500 630	3,5	116,9
Мексика, Центральная и Южная Америка.	168 068	2,2	209 013	1,9	294 247	2,1	40,8
ИТОГО	7 597 285	100,0	10 898 212	100,0	14 165 684	100,0	30,0

АКТИВ И ПАССИВ

АКТИВ

5. *Денежная наличность в кассе и в банках:* банковские вклады составили на 31 января 1960 года 32 402 доллара.

6. *Инвестиции* достигли всего 832 844 долл., из которых 704 846 долл. было помещено в векселя Казначейства Соединенных Штатов, срок платежей по которым наступал 7 апреля 1960 года (номинальной стоимостью) в 710 000, купленных 26 января 1960 г. со скидкой в 3,90 процента), а 127 998 долл. значилось на депозитных счетах в банках из расчета 3 процента годовых.

7. *Счета дебиторов* составляли 472 176 долл., из которых 454 985 долл. было получено от продажи карточек и 17 191 долл. представляли собой другие различные статьи доходов Фонда (в основном возмещение сборов и налогов и предварительно оплаченные расходы на кампанию 1960 года); к маю 1960 года фактически было получено 261 410 долларов.

ПАССИВ

8. *Счета кредиторов* и другие непогашенные обязательства на сумму в 42 544 долл. подразделяются следующим образом:

- а) расходы Детского фонда Организации Объединенных Наций за счет Фонда поздравительных карточек, сделанные в январе 1960 года (38 378 долл.), расчет по которым был произведен после 31 января 1960 года;
- б) суммы к уплате персоналу по Фонду уравнивания налогообложения (3 531 долл.);
- в) непогашенные обязательства в отношении административных расходов (635 долл.).

9. Превышение актива над пассивом составило 1 294 878 долларов и состояло из оборотного капитала в сумме 524 986 долл., перенесенной с кампаний 1958 года, и из чистой прибыли в 769 892 долл., которую дала очередная кампания. Из этого излишка в 1 294 878 долл., согласно постановлению Директора-распорядителя, 742 578 долл. было перечислено в апреле 1960 года на счет общих средств Детского фонда Организации Объединенных Наций. Остаток в 552 300 долл. будет использован в качестве оборотного капитала для кампании в 1960 году.

**ОБОРОТНЫЙ КАПИТАЛ И ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ НА СЧЕТ ОБЩИХ СРЕДСТВ
ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

10. В прошлом размер оборотного капитала устанавливался непосредственно Правлением Детского Фонда Организации Объединенных Наций на его мартовской сессии. Ввиду того что оборотный капитал потребуется раньше этого срока, Правление на своей сентябрьской сессии 1959 года разрешило, по рекомендации Комитета по административному бюджету, Директору-распорядителю финансировать бюджет Фонда поздравительных карточек на 1960 год из чистого дохода от кампании 1959 года; излишек дохода от кампании 1959 года, сверх бюджетных

ассигнований на 1960 год, перечисляется на счет общих средств Детского фонда Организации Объединенных Наций. Правление также разрешило Директору-распорядителю следовать такому порядку и в будущем.¹

11. Ниже приводится таблица, в которой показаны оборотный капитал в начале финансового года, чистый доход, перечисления на счет общих средств Детского фонда и оборотный капитал для следующих кампаний:

Т а б л и ц а 3

Год	Оборотный капитал в начале финансо- вого года (1)	Чистый доход (2)	Превышение актива над пассивом в конце финансового года (сумма цифр в столбцах (1) и (2)) (3)	Перечислено на счет общих средств Детского фонда ^а (4)	Оборотный капитал на следующий год (5)
			(в долларах)		
1957	227 209	336 965	564 174	300 000	264 174
1958	264 174	660 012	924 986	400 000	524 986
1959	524 986	769 892	1 294 878	742 578	552 300
1960	552 300	—	—	—	—

^а Эти суммы показаны в отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций как "различные поступления" на следующий календарный год.

ПРИХОД И РАСХОД

ПРИХОД

12. *Продажа поздравительных карточек:* В течение кампании 1959 года от продажи 14 165 684 карточек во всех странах было выручено 1 247 555 долларов. Наибольшее количество было продано в Соединенных Штатах (6 270 895 карточек), и в Соединенном Королевстве (2 012 664 карточки). Увеличение продажи карточек наблюдалось также в других странах (см. выше пункт 4). Продажу поздравительных карточек в Соединенных Штатах 1 февраля 1959 года принял на себя Комитет Соединенных Штатов содействия Детскому фонду Организации Объединенных Наций. Как и в предыдущие годы, в Канаде кампания велась Канадской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций. К концу кампании было, по имеющимся сведениям, продано примерно 1 200 000 карточек. Чистый доход от продажи карточек в Канаде составил 67 750 долларов. В число проданных в Канаде карточек включены 536 708 карточек, доставленных непосредственно из Нью-Йорка. В других странах порядок продажи карточек различен: в некоторых из них этим занимаются национальные комитеты на комиссионных началах, в других — сам Фонд поздравительных карточек. Умелое содействие национальных комитетов и бесчисленных добровольных организаций по всему миру очень способствует успеху кампаний.

13. *Другие поступления* (11 351 долл.): Эти поступления состояли из:

- а) процентов по инвестициям (9 093 долл.) и
- б) дохода от налогообложения персонала (4 321 долл.), прибыли от печатания имен на карточках (1 693 долл.), прочих различных поступлений (1 005 долл.); из этой общей суммы в 7 019 долл., 4 761 долл. был удержан на покрытие расходов по восстановлению старых рисунков, которые были проданы в предыдущем году.

РАСХОД

14. Расход за 1959 год составил, как показано в таблице 4 ниже, 489 014 долл.; ниже приводятся также сравнения с соответствующими статьями за 1957 г. и 1958 год. Однако следует отметить, что Комитет Соединенных Штатов содействия Детскому фонду Организации Объединенных Наций нес все расходы по распространению поздравительных карточек в Соединенных Штатах (не считая продажи их в здании Организации Объединенных Наций). Поэтому в таблице отразилось значительное сокращение расходов на персонал и на организацию продажи карточек, а также и других расходов. С другой стороны, показана чистая выручка от продажи поздравительных карточек в Соединенных Штатах (583 572 долл.), т. е. сумма за вычетом комиссионных за продажу карточек Комитетом. Такой порядок не отразился на производственной стоимости карточек, которая мало изменилась по сравнению с предыдущими годами. В 1958 г. было напечатано 11 453 200 поздравительных карточек,² а в 1959 г. — всего 17 876 489 поздравительных карточек² (из них: 12 596 473 в Соединенных Штатах, 1 606 740 в Соединенном Королевстве, 2 673 285 в Дании и 1 000 000 во Франции).

¹ E/ICEF/391/Rev.1, пункт 197.

² См. сноску^а к таблице 4.

Т а б л и ц а 4

	Кампания 1959 г. (продано 13 502 392 карточек) ^а		Кампания 1958 г. (продано 10 235 966 карточек) ^а		Кампания 1957 г. (продано 7 177 285 карточек) ^а	
	Общая сумма расходов (в долл.)	Себе- стоимость 1 карт. (в цент.)	Общая сумма расходов (в долл.)	Себе- стоимость 1 карт. (в цент.)	Общая сумма расходов (в долл.)	Себе- стоимость 1 карт. (в цент.)
Расходы по персоналу	90 698	0,67	130 749	1,28	114 463	1,60
Производственные расходы . . .	261 366	1,94	178 747	1,74	148 013	2,06
Расходы по организации продажи и прочие расходы ^б	136 950	1,01	201 507	1,97	161 799	2,25
ИТОГО	489 014	3,62	511 003	4,99	424 275	5,91

^а Не считая карточек, напечатанных Канадской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций (663 292 карточки в 1959 г., по сравнению с 662 246 в 1958 г. и 420 000 в 1957 г.).

^б Включая расходы по фрахту, пересылке по почте, печатанию брошюр и т. д. (см. прилагаемую ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованию за год, закончившийся 31 января 1960 г., глава III).

НАЛИЧНЫЕ ЗАПАСЫ

15. Как видно из таблиц 1 и 2, в течение последних лет значительно увеличилась продажа карточек не только в Соединенных Штатах, но и во всем мире; более широкое распространение карточек в большем числе стран вместе с расширением сети распределительных центров, требуют увеличения производства карточек, с тем чтобы можно было снабжать ими новых покупателей. Это в свою очередь должно увеличивать наличные запасы, распределенные по всему миру. На 31 января 1960 г. общие наличные запасы составляли 10 292 511 карточек (по сравнению с 6 050 084 карточками на 31 января 1959 г.), большая часть которых находилась в Европе и в Соединенных Штатах. Число карточек, пострадавших при пересылке, бракованных карточек и карточек, изданных для бесплатного распределения (образцов), составило в общей сложности 191 679 штук (менее одного процента всего оборота карточек); 170 000 карточек из старых запасов (карточки, не пользовавшиеся популярностью среди покупателей) были уничтожены. Вышеупомянутые наличные запасы на 31 января 1960 г. оцениваемые в 93 000 долл., показаны в подстрочном примечании к активу и пассиву. Оценка основывается на стоимости производства без амортизации.

ВЕДОМОСТЬ БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЙ, ПРИНЯТЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
И СВОБОДНЫХ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКОВ ПО АССИГНОВАНИЯМ

16. Комитет по административному бюджету на своей сессии в июне 1958 года утвердил бюджетную смету Фонда поздравительных карточек на 1959 г. в сумме 388 000 долл. (брутто) и уполномочил Директора-распорядителя израсходовать дополнительную сумму, составляющую до 10 процентов валового бюджета для покрытия, в случае необходимости, непредвиденных расходов по производству и распределению поздравительных карточек.³ Бюджетная смета на 1959 год основывалась на предполагаемом производстве и продаже 12 млн. карточек; при пересмотре вопроса выяснилась необходимость довести производство карточек до 14 млн., и Комитет по административному бюджету на своей сессии в июне 1959 г. утвердил дополнительные ассигнования в сумме 80 000 долл. на производство дополнительного количества карточек, организацию их продажи и оплату персонала.⁴ Комитет также уполномочил Директора-распорядителя израсходовать дополнительную сумму, в размере до 5 процентов пересмотренного валового бюджета (468 000 долл.), в случае если потребуются дополнительное количество поздравительных карточек. Успех продажи карточек (было продано 14,2 млн. карточек; см. пункт 12) вызвал необходимость увеличить производство карточек до 17,9 млн., и Директор-распорядитель воспользовался своим правом утвердить 5-ти процентное увеличение (23 400 долл.) пересмотренного бюджета, доведя его общую сумму до 491 400 долларов. Принятые в течение финансового года обязательства равнялись 489 014 долл., а свободные от обязательств остатки по ассигнованиям — 2 386 долларов. Этот излишек в 2 386 долл., оставшийся от пересмотренных бюджетных ассигнований на 1959 г., был аннулирован.

17. Постоянный персонал Фонда поздравительных карточек состоит из одиннадцати сотрудников, из которых пять находятся в Нью-Йорке, а шесть в Европе (Лондон и Париж). Во время сезона продажи карточек был нанят дополнительный персонал в Европе и других заморских странах, где объем продажи оправдывал такую техническую помощь.

20 мая 1960 г.

Морис ПЕЙТ
Директор-распорядитель

³ E/ICEF/L.1220, пункт 19.

⁴ E/ICEF/L.1230, пункт 33.

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА

ВЕДОМОСТЬ АКТИВА И ПАССИВА НА 31 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА
(в долларовых эквивалентах)

АКТИВ		ПАССИВ	
	(в долларах)		(в долларах)
Денежная наличность в кассе и банках	32 402,35	Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства (включая обязательства по административным расходам в сумме 635 долл. 21 ц.)	42 544,23
Инвестиции	832 844,22		
Счета дебиторов:		Превышение актива над пассивом:	
Поступления от продажи карточек:		Остаток на 1 февраля 1959 года	924 986,41
От заграничных отделений Детского фонда.	103 104,46	<i>Минус:</i> Суммы, переведенные на счет Детского фонда	400 000,00
От Канадской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций	67 750,00		524 986,41
От других консигнаторов	284 130,69		
	<u>454 985,15</u>	<i>Плюс:</i> Превышение прихода над расходом за финансовый год, закончившийся 31 января 1960 г. согласно ведомости прихода и расхода	758 891,94
Прочие различные поступления	17 190,86		<u>1 294 878,35</u>
	<u>1 337 422,58</u>		<u>1 337 422,58</u>

Примечание: Наличные запасы карточек, оцениваемые в 93 000 долл., в актив не включены.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стенли СРОКА, *контролер*

УТВЕРЖДЕНО:
За Директора-распорядителя
Е. Дж. Р. ХЕЙВОРД

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверены, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Дарс ВРЭЙЕ, *Норвегия*
Л. РЕПЕН, *Нидерланды*
Дж. МУРГЕНТИО, *Конгуби*

ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА И РАСХОДА ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА

<i>Приход</i>	<i>(в долларах)</i>	
Продажа поздравительных карточек:		
В Соединенных Штатах Америки	583 572,40	
Вне Соединенных Штатов Америки	680 231,30	
	1 263 803,70	
Минус: Налоги и пошлины	16 248,67	1 247 555,03
Другие поступления:		
Проценты от инвестиций	9 093,31	
Различные поступления	2 257,88	11 351,19
		1 258 906,22
<i>Расход</i>		
Расходы по персоналу	90 698,20	
Производственные расходы	261 365,73	
Расходы по организации продажи и прочие расходы	136 950,35	489 014,28
Превышение прихода над расходом		769 891,94

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стенли СРОКА, контролер

УТВЕРЖДЕНО:
За Директора-распорядителя
Е. Дж. Р. ХЕЙВОРД

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ларс БРЭЙЕ, Норвегия
Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды
Дж. МУРГЕИТИО, Колумбия

**ВЕДОМОСТЬ БЮДЖЕТНЫХ АССИГНОВАНИЙ, ПРИНЯТЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И СВОБОДНЫХ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
ОСТАТКОВ ПО АССИГНОВАНИЯМ ЗА ФИНАНСОВЫЙ ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА**

	<i>Бюджетные ассигнования</i>	<i>Принятые обязательства</i>	<i>Свободные от обя- зательств остатки по ассигнованиям</i>
<i>Глава I — Расходы по персоналу</i>		<i>(в долларах)</i>	
Оклады и заработная плата	82 950,00	82 705,83	244,17
Взносы в Пенсионный фонд персонала	6 050,00	5 935,61	114,39
Надбавки на иждивенцев	800,00	695,25	104,75
Взносы на медицинское и социальное страхование . . .	1 500,00	1 361,51	138,49
	<u>91 300,00</u>	<u>90 698,20</u>	<u>601,80</u>
<i>Глава II — Производственные расходы</i>			
Коробки	59 100,00	59 066,67	33,33
Проверка брошюровки	46 200,00	46 185,01	14,99
Конверты	50 050,00	50 030,36	19,64
Бумага	52 050,00	52 020,48	29,52
Печатаение	54 500,00	54 063,21	436,79
	<u>261 900,00</u>	<u>261 365,73</u>	<u>534,27</u>
<i>Глава III — Расходы по организации продажи и прочие расходы</i>			
Печатаение адресов	300,00	166,44	133,56
Печатаение брошюр	48 150,00	48 129,69	20,31
Расходы по ревизии со стороны	1 500,00	1 500,00	—
Фрахт	35 291,00	35 268,67	22,33
Различные расходы	2 459,00	2 289,41	169,59
Канцелярское оборудование	1 750,00	1 709,94	40,06
Упаковка и рассылка по почте	8 650,00	8 615,57	34,43
Почтовые расходы	5 500,00	5 098,79	401,21
Реклама и организация продажи	17 650,00	17 543,65	106,35
Арендная плата за помещение	9 300,00	9 260,86	39,14
Канцелярские и конторские принадлежности	2 550,00	2 500,43	49,57
Телефон и телеграммы	1 200,00	1 158,59	41,41
Путевые расходы по служебным командировкам . . .	3 900,00	3 708,31	191,69
	<u>138 200,00</u>	<u>136 950,35</u>	<u>1 249,65</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>491 400,00</u></u>	<u><u>489 014,28</u></u>	<u><u>2 385,72</u></u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:
Стэнли СРОКА, контролер

УТВЕРЖДЕНО:
Е. Дж. Р. ХЕЙВОРД
За Директора-распорядителя

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств, свободных от обязательств остатков по ассигнованиям была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные нами сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Ларс БРЭЙЕ, Норвегия
Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды
Дж. МУРГЕИТИО, Колумбия

ЧАСТЬ III

ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Blank page

Page blanche

**ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА**

1. Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Ревизионной комиссии для засвидетельствования следующие ведомости совместно с относящимися к ним таблицами:

- I. Ведомость актива и пассива на 31 декабря 1959 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1959 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств, свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административных и оперативных расходов — за год, закончившийся 31 декабря 1959 года.

2. *Фонд поздравительных карточек*: Нижеследующие ведомости Фонда поздравительных карточек были представлены и засвидетельствованы Комиссией:

- I. Ведомость актива и пассива на 31 января 1960 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за финансовый год, закончившийся 31 января 1960 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый год, закончившийся 31 января 1960 года.

Ревизионная комиссия свидетельствует, что все эти ведомости составлены в соответствии с книгами и записями.

3. Ревизионная комиссия хотела бы выразить свою признательность за сотрудничество и содействие, оказанные ей во время ревизии должностными лицами Детского фонда Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и в Париже.

4. Ревизионная комиссия получила всю информацию и объяснения, которые были необходимы, причем ей были представлены копии докладов контролеров Детского фонда о проверке ими отчетности на местах.

5. *Страховой резервный фонд*: Остаток этого счета на 31 декабря 1959 г. составил 174 969 долларов. Этот резерв был образован в 1950 году по решению Правления в размере 200 000 долл. в целях самострахования Детским фондом карточек при перевозках морским путем и хранении на складах.

6. Ниже сравнивается удельный вес административных и оперативных расходов в общей сумме расходов в 1959 году с двумя предыдущими годами:

	1957 г.	1958 г. (в процентах)	1959 г.
Административные расходы	6,89	6,80	6,78
Оперативные расходы. . .	6,76	7,08	7,99

7. Комиссия отметила, что администрация предполагает улучшить внутреннюю ревизию и что уже предпринимаются шаги в этом направлении.

Ларс БРЭЙЕ, *Норвегия*
Л. ГЕТЦЕН, *Нидерланды*
Дж. МУРГЕИТИО, *Колумбия*

Май 1960 г.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, A.M.P. Bldg.,
50 Miller St., North Sydney; and
90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press,
369/71 Lonsdale St., Melbourne C.1.

АВСТРИЯ

Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff,
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, S.A.,
Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛГИЯ

Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard
Adolphe-Max, Bruxelles.

БИРМА

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

БОЛИВИЯ

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B,
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Libreria del Este, Av. Miranda,
No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Librairie-Papeterie Xuân Thu,
185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

ГАНА

University College Bookshop,
P.O. Box 4, Achimota, Accra.

ГВАТЕМАЛА

Sociedad Económica Financiera,
6a Av. 14-33, Guatemala City.

ГЕРМАНИЯ

R. Eisenschmidt, Schwanthalerstrasse 59,
Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer,
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn,
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach,
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

ГОНДУРАС

Libreria Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co.,
25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

Kauffmann Bookshop,
28 Stadion Street, Athènes.

ДАНИЯ

Einer Munksgaard, Ltd., Nørregade 6,
København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana,
Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Bookstores, Ltd.,
35 Allenby Road, Tel Aviv.

ИНДИЯ

Orient Longmans, Calcutta, Bombay,
Madras, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co.,
New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd.,
Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИОРДАНИЯ

Joseph I. Bahous & Co.,
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

ИРАН

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

ИРЛАНДИЯ

Stationery Office, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F.,
Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ

Libreria Bosch,
11 Ronda Universidad, Barcelona.
Libreria Mundi-Prensa,
Castella 37, Madrid.

ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni,
Via Gina Capponi 26, Firenze, and
Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15,
Roma.

КАНАДА

Ryerson Press,
299 Queen St. West, Toronto.

КИТАЙ

The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd.,
211 Honan Rd., Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria América, Medellín.
Libreria Buchholz Galería, Bogotá.
Libreria Nacional, Ltda., Barranquilla.

КОРЕЯ

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd.,
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

КОСТА-РИКА

Imprenta y Libreria Trejos,
Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes, S.A.,
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff,
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of
New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag,
Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ОБЪЕДИНЕННАЯ

АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librairie "La Renaissance d'Egypte",
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ПАКИСТАН

The Pakistan Co-operative Book Society,
Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

ПАНАМА

José Menéndez,
Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Agencia de Librerías de Salvador Nizzo,
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

ПЕРУ

Libreria internacional del Perú, S.A.,
Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues,
186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia.,
1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,
London, S.E.1.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

АМЕРИКИ

International Documents Service,
Columbia University Press,
2960 Broadway, New York 27, N. Y.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИ- СТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Международная книга,
Смоленская площадь, Москва

ТАИЛАНД

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road,
Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,
Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales,
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342,
1° piso, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Alemar's Book Store,
749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa,
2 Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone,
13, rue Soufflot, Paris Ve.

ЦЕЙЛОН

Lake House Bookshop,
Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.,
P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Československý Spisovatel,
Národní Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Editorial del Pacifico,
Ahumada 57, Santiago.
Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B,
Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Libreria Científica, Guayaquil and Quito

ЭФИОПИЯ

International Press Agency,
P.O. Box 120, Addis Ababa.

ЮГОСЛАВИЯ

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga,
Terazije 27/11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratsva i Jedinstva,
Zagreb.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Von Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,
Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome,
Nihonbashi, Tokyo. 59 R1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:
Sales & Circulation Sect., United Nations, N. Y., U.S.A.; или Sales Sect., United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.